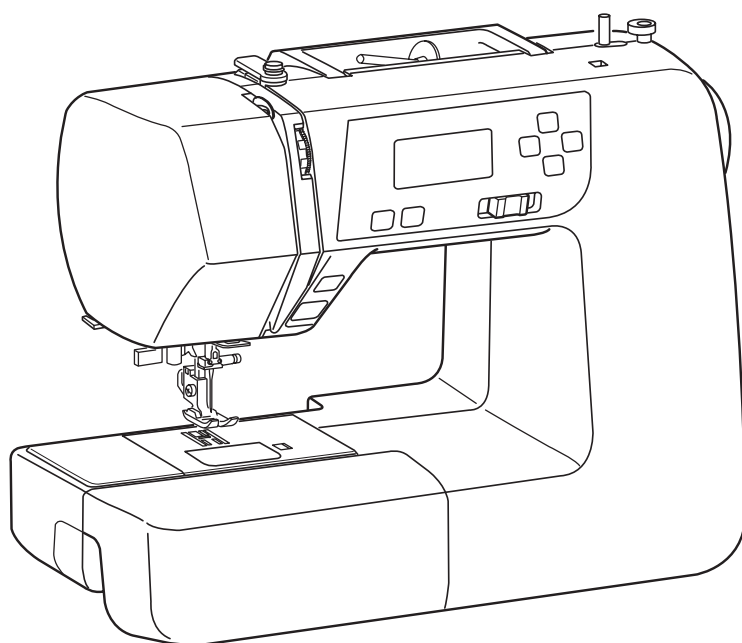


# KULLANMA KLAVUZU

## 2030DC



# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdakiler dahil temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:

Bu dikiş makinesi yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve üretilmiştir.

Bu dikiş makinesini kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

## TEHLİKE — Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

1. Bir cihaz prize takılıyken asla gözetimsiz bırakılmamalıdır. Bu dikiş makinesini her zaman kullanımdan hemen sonra ve temizlemeden önce elektrik prizinden çıkarın.

## UYARI — Yanma, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

1. Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Bu dikiş makinesi çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken çok dikkatli olmak gerekir.
2. Bu cihazı yalnızca bu kullanıcı el kitabında açıklanan kullanım amacı için kullanın. Bu kullanıcı el kitabında yer alan, yalnızca üretici tarafından önerilen ekleri kullanın.
3. Kablo veya fişi hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasar görmüşse veya suya düşürülmüşse bu dikiş makinesini asla çalıştırmayın. Bu dikiş makinesini inceleme, onarım, elektriksel veya mekanik ayarlama için en yakın yetkili satıcıya veya servis merkezine götürün.
4. Cihazı hava deliği tıkalı olarak asla çalıştırmayın. Bu dikiş makinesinin havalandırma açıklıklarında ve pedalı tiftik, toz ve gevşek kumaş birikintilerinden uzak tutun.
5. Açıklığa asla herhangi bir nesne düşürmeyin veya sokmayın.
6. Dış mekan kullanımına uygun değildir.
7. Aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya oksijen uygulandığı yerlerde çalıştırmayın.
8. Bağlantıyı kesmek için, tüm kontrolleri kapalı ("O") konuma getirin, ardından fişi prizden çıkarın.
9. Kabloyu çekerek fişten çekmeyin. Fişi çıkarmak için kabloyu değil fişi tutun.
10. Parmaklarınızı tüm hareketli parçalardan uzak tutun. Dikiş makinesi iğnesi ve / veya kesme bıçağı çevresinde özel dikkat gereklidir.
11. Daima uygun iğne plakasını kullanın. Yanlış plaka iğnenin kırılmasına neden olabilir.
12. Eğilmiş iğneler kullanmayın.
13. Dikiş sırasında kumaşı çekmeyin veya itmeyin. İğneyi saptırarak kırılmasına neden olabilir.
14. İğne alanında iğneye iplik takmak, iğneyi değiştirmek, masuraya iplik takmak veya baskı ayağını değiştirmek gibi iğne alanında herhangi bir ayarlama yaparken bu dikiş makinesini kapatın ("O").
15. Kapakları çıkarırken, yağlarken veya bu kullanım kılavuzunda belirtilen diğer ayarlamaları yaparken her zaman bu dikiş makinesini elektrik prizinden çıkarın.

## BU TALİMATLARI SAKLAYIN

### **Yalnızca Avrupa için:**

Bu cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimat verilmişse ve tehlikeleri anlamışsa, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. dahil. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

### **Avrupa dışı için (ABD ve Kanada hariç):**

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili nezaret veya talimat sağlanmadıkça (çocuklar dahil) düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklere sahip veya deneyim ve bilgiden yoksun kişilerin kullanımına yönelik değildir.

Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.



Lütfen, bu ürünün atılırken, elektrikli / elektronik ürünlerle ilgili ilgili Ulusal yasalara uygun olarak güvenli bir şekilde geri dönüştürülmesi gerektiğini unutmayın. Şüphelenirseniz, lütfen rehberlik için satıcınızla iletişime geçin. (Yalnızca Avrupa Birliği)

# İÇİNDEKİLER

## PARÇA İSİMLERİ

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Parçaların Adları.....    | 2 |
| Standart Aksesuarlar..... | 3 |
| Uzatma Tablası.....       | 3 |

## DİKİŞE HAZIRLIK

|                                                     |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| Güç Kaynağının Bağlanması.....                      | 4     |
| Ayak pedalını kullanma.....                         | 4     |
| Başlatma / durdurma tuşunu kullanma.....            | 4     |
| Hız Kontrol Süngüsü.....                            | 5     |
| Dikiş Hızının Kontrol Edilmesi.....                 | 5     |
| Makine Çalıştırma Tuşları.....                      | 6-7   |
| Ayak Tutucunun Çıkarılması ve Takılması.....        | 8     |
| Baskı Ayağını Değiştirme.....                       | 8     |
| Baskı Ayağı Kaldırıcı.....                          | 8     |
| Besleme Dişlerinin Kaldırılıp İndirilmesi.....      | 9     |
| İğnenin Değiştirilmesi.....                         | 9     |
| Kumaş, İplik ve İğne Tablosu.....                   | 9     |
| Masura Sarma.....                                   | 10-12 |
| Makineye İplik Takılması.....                       | 13    |
| İplik Takıcı.....                                   | 14    |
| Masura İpliğinin Sarımı.....                        | 14    |
| LCD Ekran.....                                      | 15    |
| Dikiş Desenleri.....                                | 15    |
| Ayar Modu.....                                      | 16    |
| Düz Dikiş İçin İğne İpliği Tansiyonunun Ayarlanması |       |
| Çalıştırılması.....                                 | 17    |
| Zigzag için İğne İpliği Tansiyonunun Ayarlanması    |       |
| Çalıştırılması.....                                 | 18    |

## BASİT DİKİŞLER

|                                                             |       |
|-------------------------------------------------------------|-------|
| Düz Dikiş Dikimi.....                                       | 19    |
| İğne Plakası.....                                           | 20    |
| Düz Dikiş.....                                              | 21    |
| Lock-a-Matik Dikiş.....                                     | 21    |
| Kilit Dikiş.....                                            | 21    |
| Üçlü Streç Dikiş.....                                       | 21    |
| Streç Dikiş.....                                            | 22    |
| Oyma Dikiş.....                                             | 22    |
| Zigzag Dikiş.....                                           | 23    |
| Zigzag Dikiş ile Sülfile.....                               | 24    |
| Çoklu Zigzag.....                                           | 24    |
| Sülfile Dikiş.....                                          | 24    |
| Çeşitli İlikler ve Kullanımları.....                        | 25    |
| Kare İlik.....                                              | 26-27 |
| İlikler için Dikiş Genişliğini ve Yoğunluğunu Ayarlama..... | 28    |
| Yuvarlak Uçlu İlik.....                                     | 28    |
| Anahtar Deliği İlik.....                                    | 28    |
| Kordonlu İlik.....                                          | 29    |
| Yama Dikişi.....                                            | 30    |
| Teyel.....                                                  | 31    |
| Kopça.....                                                  | 31    |
| Fermuar Dikimi.....                                         | 32-33 |
| Kör Kenar Dikişi.....                                       | 34    |
| Düğme Dikimi.....                                           | 35    |

## DEKORATİF DİKİŞLER

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| İstiridye Dikişi.....                 | 35 |
| Aplike.....                           | 36 |
| Patchwork Ekleme.....                 | 36 |
| Etek Kenar Dikişi.....                | 37 |
| Saten Dikişler.....                   | 37 |
| Dekoratif Dikiş Kombinasyonları.....  | 38 |
| Bozuk Dikiş Desenlerini Düzeltme..... | 38 |

## MAKİNE BAKIMI

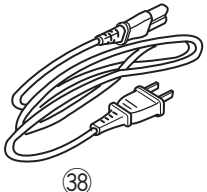
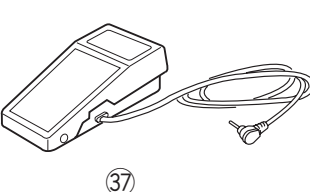
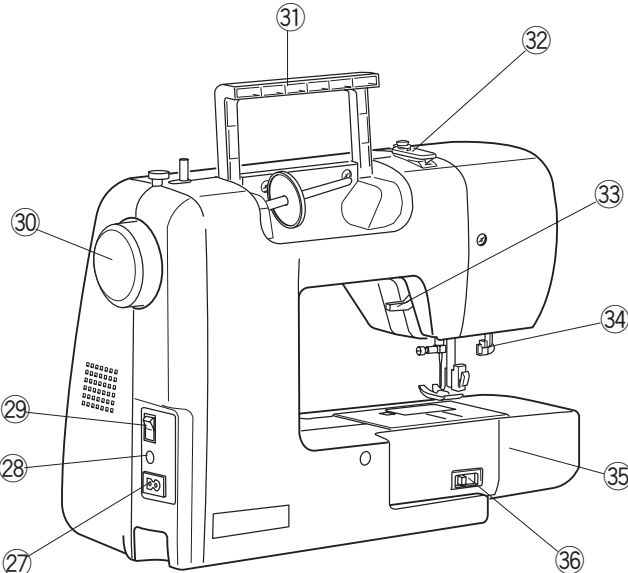
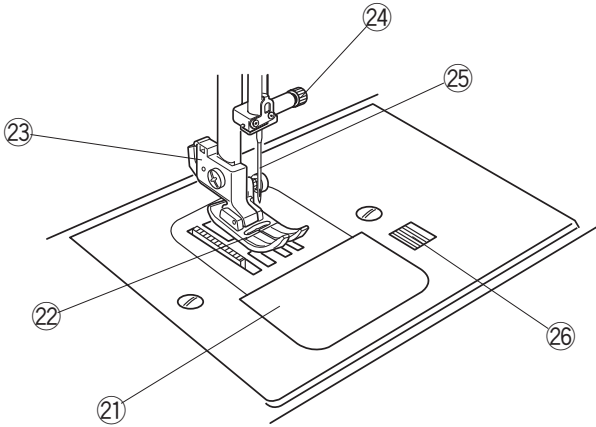
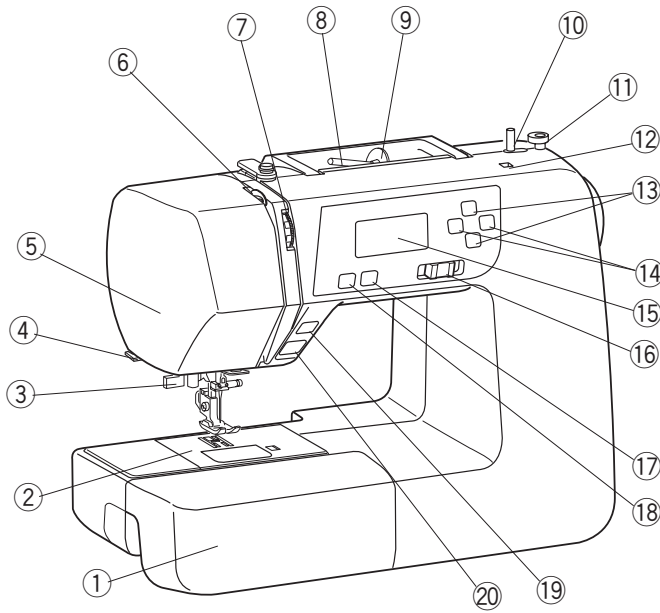
|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Çağanoz ve Besleme Dişli Bölümü Temizliği..... | 39 |
| Çağanoz Bölgesi Kurulumu.....                  | 39 |
| Problemler ve Uyarı Sinyalleri.....            | 40 |
| Problem Çözümü.....                            | 41 |

## PARÇA İSİMLERİ

### Parçaların Adları

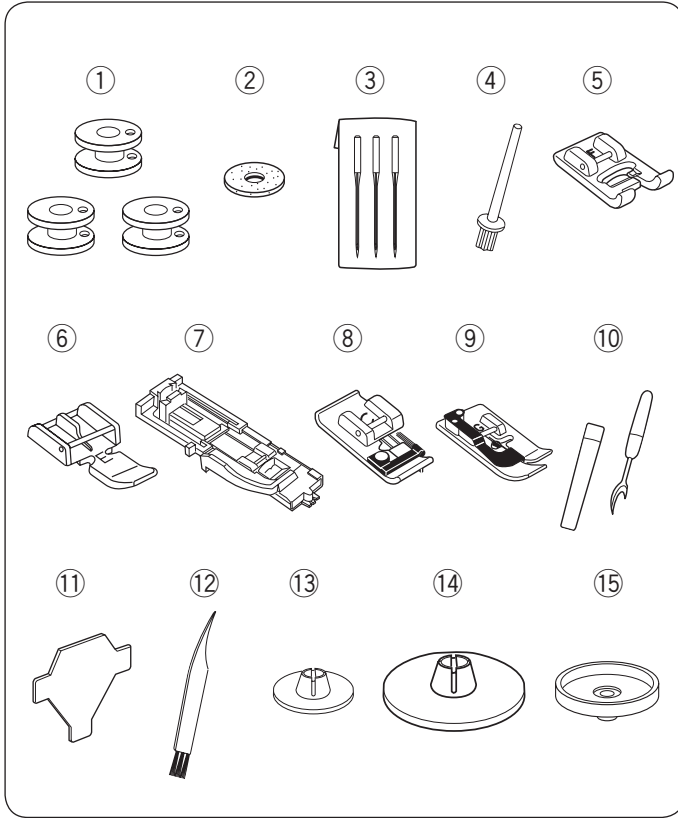
- ① Uzatma tablası (Aksesuar kutu)
- ② İğne plakası
- ③ İğne iplik takıcı
- ④ İplik kesici
- ⑤ Koruyucu ön kapak
- ⑥ İplik alma kolu
- ⑦ İplik tansiyonu kadranı
- ⑧ Makara pimi
- ⑨ Büyük makara tutucu
- ⑩ Masura sarıcı mili
- ⑪ Masura sarıcı durdurucu
- ⑫ Masura sarıcı durdurucu
- ⑬ Değer belirleme tuşları
- ⑭ Yön tuşları
- ⑮ LCD Ekran
- ⑯ Hız kontrol sürgüsü
- ⑰ İğne aşağı/yukarı tuşu
- ⑱ Otomatik kilit tuşu
- ⑲ Ters dikiş tuşu
- ⑳ Başlat/durdur tuşu
- ㉑ Çağanoz plakası
- ㉒ Baskı ayağı (Zigzag ayak A)
- ㉓ Ayak tutucu
- ㉔ İğne kelepçe vidası
- ㉕ İğne
- ㉖ Çağanoz plakası çıkarma tuşu
- ㉗ Güç kablosu girişı
- ㉘ Ayak pedalı girişı
- ㉙ Güç anahtarı
- ㉚ Volan
- ㉛ Taşıma kolu
- ㉜ Üst iplik kılavuzu
- ㉝ Ayak kaldırıcı
- ㉞ İlik kolu
- ㉟ Serbest kol
- ㊱ Besleme dişlisi kolu
- ㊲ Ayak kontrolü
- ㊳ Güç kablosu\*

\* Kablo görüntülenenden farklı olabilir.



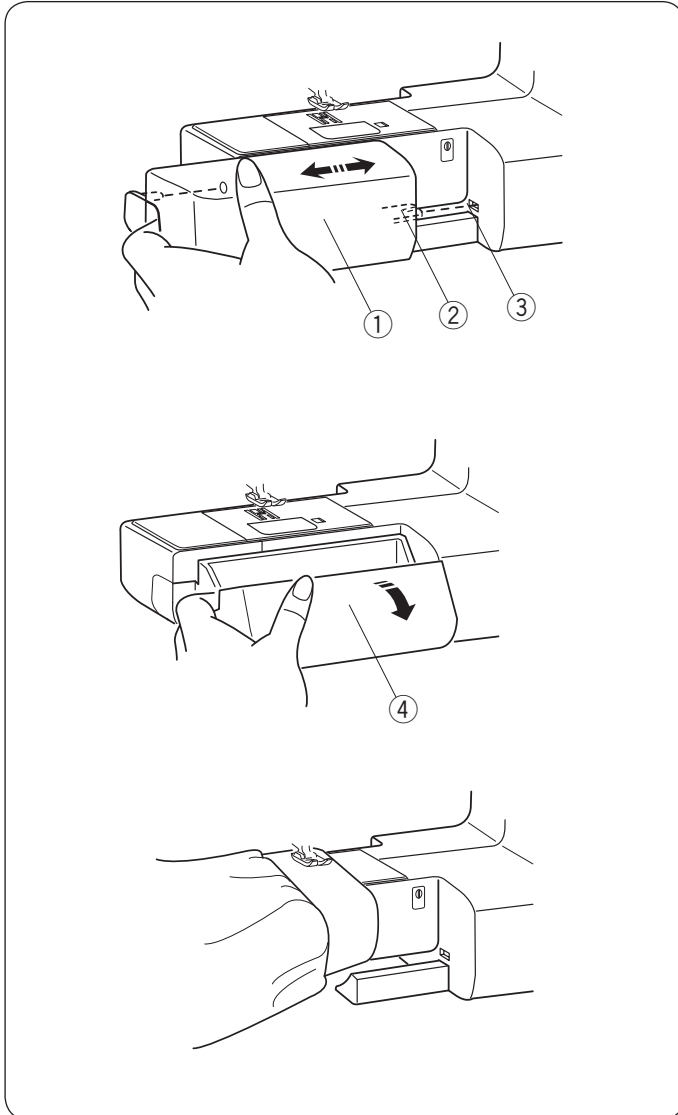
### NOT:

- Dikiş makinesini taşımak için taşıma kolunu elinizle tutun ve diğer elinizle dikiş makinesini destekleyin.
- Tasarım ve teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.



### Standart Aksesuarlar

- ① Masura
- ② Makara pimi keçesi
- ③ İğne seti
- ④ Ekstra makara pimi
- ⑤ Saten dikiş ayağı F
- ⑥ Fermuar ayak E
- ⑦ Otomatik ilik ayağı R
- ⑧ Overlok ayak C
- ⑨ Kör kenar dikiş ayak G
- ⑩ Dikiş sökücü (ilik açıcı)
- ⑪ Torna vida anahtar
- ⑫ Fırça
- ⑬ Küçük makara tutucu
- ⑭ Büyük makara tutucu
- ⑮ Makara kapağı



### Uzatma Tablası

Uzatma masası, ① genişletilmiş bir dikiş alanı sağlar ve serbest kol dikişi için kolayca çıkarılabilir.

- ① Uzatma masası
- ② Giriş
- ③ Slot

### Tablayı çıkarmak

Tabloyu şekilde gösterildiği gibi makineden uzağa çekin.

### Tablayı takmak

Uzatma tablasını, tabla makineye ② oturana kadar ③ yuvaya sokarak itin.

### Aksesuar saklama

Aksesuarlar uzatma tablasının içinde saklanır. Aksesuar bölmesini açmak için kapağı kendinize doğru çekin ④.

- ④ Aksesuar saklama

### Serbest kol

Serbest kol dikişi, çorapların örülmesinde veya dizlerin, manşetlerin veya çocuk giysilerindeki aşınma alanlarının onarılması için kullanışlıdır.

## DİKİŞE HAZIRLIK

### Güç Kaynağının Bağlanması

#### Ayak pedalını kullanma

Güç anahtarını kapatın ①.

Ayak kumandası fişini ② ayak kumandası jakına takın ③.

Makine fişini ④ güç girişine takın ⑤.

Güç kaynağı fişini ⑥ duvar prizine takın ⑦.

Güç anahtarını açın ①.

Ayak kumandası makineye ⑧ bağlandığında ayak kumandası işareti görüntülenecektir.

- ① Güç tuşu
- ② Ayak kontrol fişi
- ③ Ayak kontrol jakı
- ④ Makine fişi
- ⑤ Güç girişi
- ⑥ Güç kaynağı fişi
- ⑦ Duvar prizi
- ⑧ Ayak kumandası simgesi

#### Başlatma / durdurma tuşunu kullanma

Güç anahtarını kapatın ①.

Makine fişini ② güç girişine takın ③.

Güç kaynağı fişini ④ duvar prizine takın ⑤.

Güç anahtarını açın ①.

- ① Güç düğmesi
- ② Makine fişi
- ③ Güç girişi
- ④ Güç kaynağı fişi
- ⑤ Duvar prizi

#### NOT:

Ayak kumandası bağlandığında başlat / durdur tuşu çalışmaz.

#### ⚠ UYARI:

Çalışma sırasında, gözlerinizi daima dikiş alanında tutun ve iplik alma kolu, el çarkı veya iğne gibi hareketli parçalara dokunmayın. Her zaman güç anahtarını kapatın ve güç kaynağından çıkarın:

- makineyi gözetimsiz bırakırken.
- parçaları takarken veya çıkarırken.
- makineyi temizlerken.

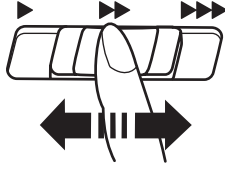
Ayak kumandasının üzerine herhangi bir şey koymayın, aksi takdirde makine yanlışlıkla çalışacaktır.

#### Kullanma talimatları:

Bir anahtar üzerindeki "O" sembolü, bir anahtarın "kapalı" konumunu gösterir.

Polarize fişi olan cihazlar için (bir ucu diğerinden daha geniş): Elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu fiş polarize prize yalnızca tek bir yönde takılmak üzere tasarlanmıştır. Hala uymuyorsa, uygun prizi takması için kalifiye bir elektrikçiye başvurun. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin (yalnızca A.B.D. ve Kanada).

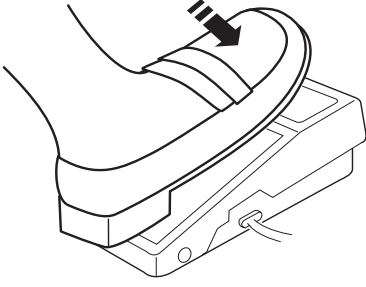
\* Ayak kumandası modeli YC-485EC-1 bu dikiş makinesiyle kullanılır (yalnızca ABD ve Kanada).



### Hız Kontrol Süngüsü

Dikiş hızı, dikiş ihtiyaçlarınıza göre hız kontrol kaydırıcısı ile değiştirilebilir.

Dikiş hızını artırmak için kaydırıcıyı sağa kaydırın. Dikiş hızını azaltmak için kaydırıcıyı sola kaydırın.



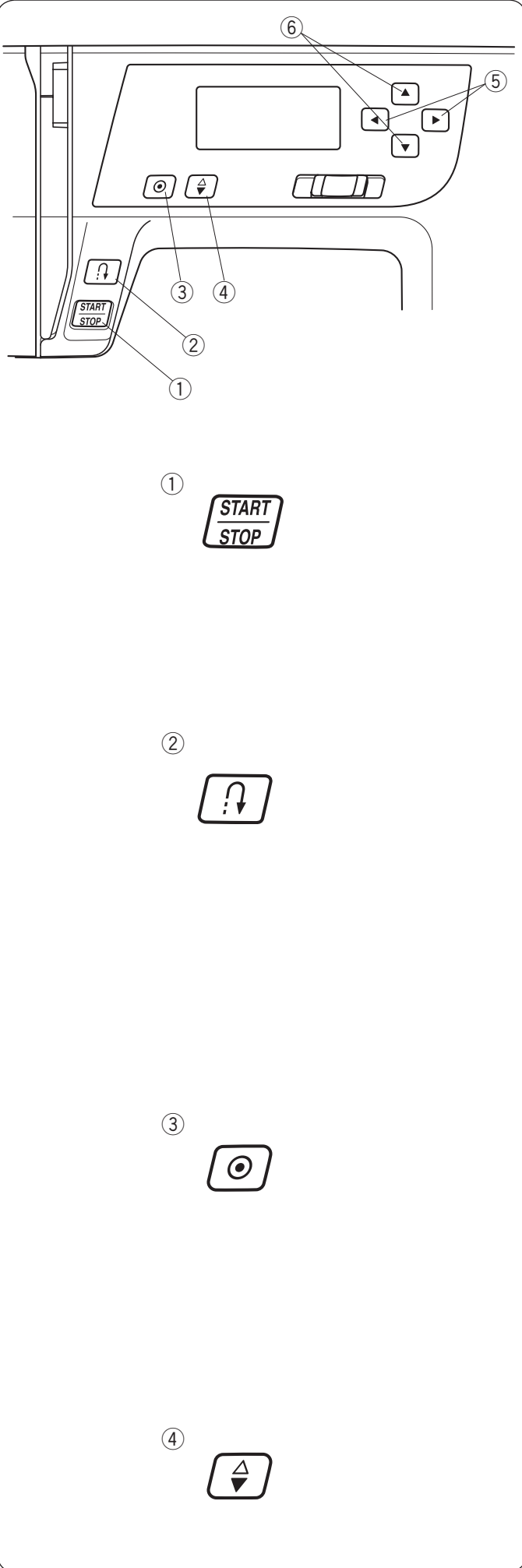
### Dikiş Hızının Kontrol Edilmesi

Makineyi çalıştırmak için ayak kumandasına basın.

Ayak kumandasına ne kadar aşağıya basarsanız, makine o kadar hızlı çalışır.

Maksimum dikiş hızı, hız kontrol kaydırıcısı ile değiştirilebilir.

## Makine Çalıştırma Tuşları



### ① Başlat/Durdur Tuşu

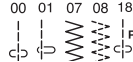
Baskı ayağı kaldırıcısını indirin.

Makineyi başlatmak için başlat / durdur düğmesine basın. Makine ilk birkaç dikiş için yavaş çalışmaya başlar; daha sonra hız kontrol kaydırıcısı tarafından ayarlanan hızda çalışır. Makineyi durdurmak için yeniden başlat / durdur düğmesine basın.

#### NOT:

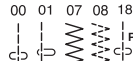
- Başlatma / durdurma düğmesini basılı tuttuğunuz sürece makine yavaş çalışır.
- Ayak kumandası makineye bağlandığında başlat / durdur düğmesi kullanılamaz.

### ② Ters Dikiş Tuşu

Belli dikişler  (00, 01, 07, 08, 18) seçildiğinde, ters dikiş düğmesine basıldığında makine ters yönde diker. Başka bir dikiş dikerken geri dikiş düğmesine basarsanız, makine hemen kilitleme dikişlerini dikecek ve otomatik olarak duracaktır.

Dikiş deseni 00, 01, 07, 08 veya 30 seçiliyken ve ayak kumandası bağlı değilken geri dikiş düğmesine basarsanız, düğmeye basıldığı sürece makine geriye doğru diker ve makine durur. düğmesi serbest bırakıldı.

### ③ Otomatik Kilit Tuşu

Belli dikişler  (00, 01, 07, 08, 18) seçildiğinde, makine hemen kilitleme dikişlerini dikecek ve otomatik-kilit düğmesine basıldığında otomatik olarak duracaktır.

Başka bir dikiş dikerken otomatik kilit düğmesine basarsanız, makine mevcut desenin sonunda kilitleme dikişleri dikecek ve otomatik olarak duracaktır.

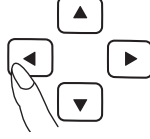
### ④ Yukarı / aşağı İğne Konumu Tuşu

İğneyi yukarı veya aşağı getirmek için bu düğmeye basın. Makine, bu düğme ile belirlenen iğne konumuna bağlı olarak iğne yukarıda veya aşağıda olacak şekilde duracaktır.

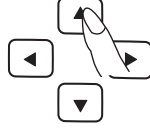
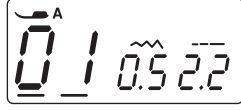
⑤



⑦



⑥



#### ⑤ Yön Tuşları

İmleci hareket ettirmek için bu tuşları kullanın ⑦.

Sağa  tuşuyla imleç sağa hareket eder

Sola  tuşuyla imleç sola hareket eder.

#### ⑥ Değer Ayar Tuşları

Ayar değerini değiştirmek için bu tuşları kullanın.

İmleci değiştirmek istediğiniz basamağın altına getirin.

İmleci  yukarı tuşuna basarak yukarı hareket ettirebilirsiniz.

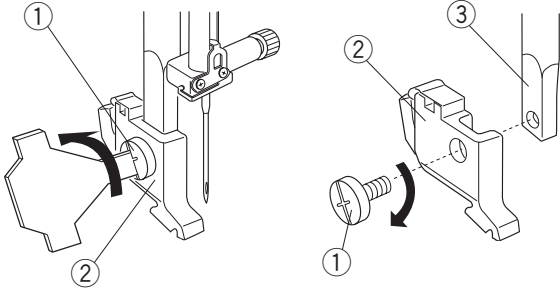
İmleci  aşağı tuşuna basarak yukarı hareket ettirebilirsiniz.

## Ayak Tutucunun Çıkarılması ve Takılması



### DİKKAT:

Ayak tutucuyu çıkarmadan veya takmadan önce güç anahtarını KAPATIN.



### Ayak tutucunun çıkarılması

Bir tornavidayla saat yönünün ① tersine çevirerek ayar vidasını çıkarın.

### Ayak tutucunun takılması

Ayak tutucusundaki deliği, baskı ② çubuğundaki dişli delikle eşleştirin ③. Ayar vidasını deliğe takın ①. Ayar vidasını bir tornavidayla saat ① yönünde çevirerek sıkın.

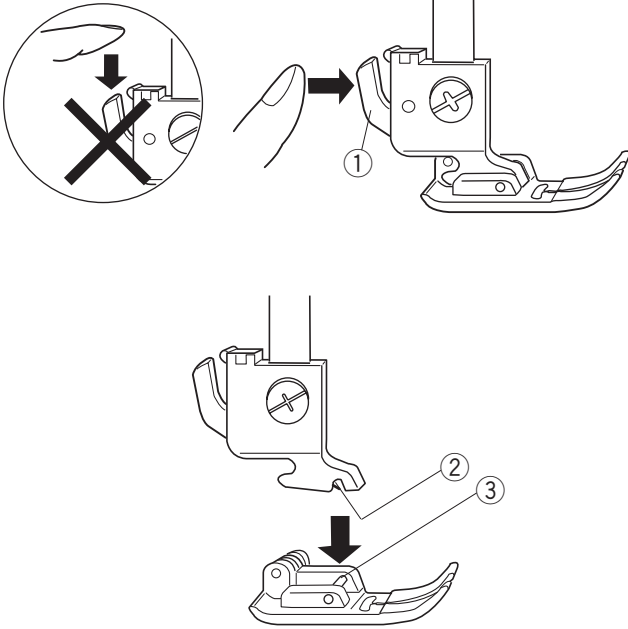
- ① Ayar vidası
- ② Ayak tutucu
- ③ Baskı çubuğu

## Baskı Ayağını Değiştirme



### DİKKAT:

Ayağı değiştirmeden önce güç anahtarını KAPATIN. Her zaman seçilen desen için uygun ayağı kullanın. Yanlış ayak iğnenin kırılmasına neden olabilir.



### Baskı ayağının çıkarılması

El çarkını saat yönünün tersine çevirerek iğneyi en yüksek konumuna kaldırın. Baskı ayağını kaldırın ve ayak tutucunun ① arkasındaki kolu bastırın.

### Baskı ayağının takılması

Seçilen baskı ayağını, ayak üzerindeki pim ayak ③ tutucudaki oluğun hemen altına gelecek şekilde yerleştirin.

② Ayağı yerine kilitlemek için baskı çubuğunu indirin.

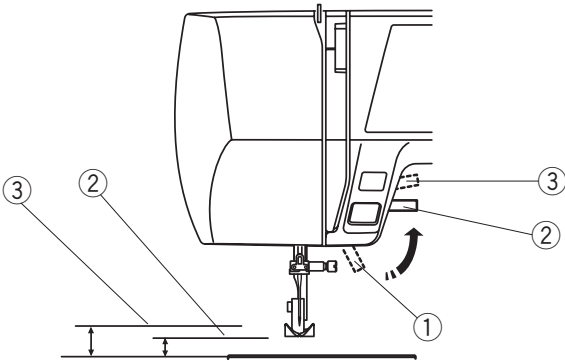
- ① Kol
- ② Yiv
- ③ Pim

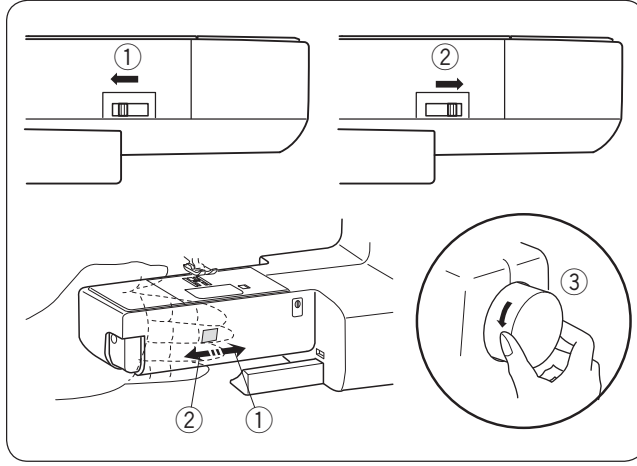
## Baskı Ayağı Kaldırıcı

Baskı ayağı kaldırıcı, ① baskı ayağını kaldırır ve indirir.

Baskı ayağını kolayca çıkarmak veya ayağın altına kalın malzeme yerleştirmenize yardımcı olmak için ayağın ② altına kalın bir malzeme yerleştirmenize yardımcı olmak için ayağı normal yukarı konumundan yaklaşık 1/4" (0,6 cm) daha yükseğe kaldırabilirsiniz.

- ① Baskı ayağı kaldırıcı
- ② Normal yukarı pozisyon
- ③ En yüksek konum

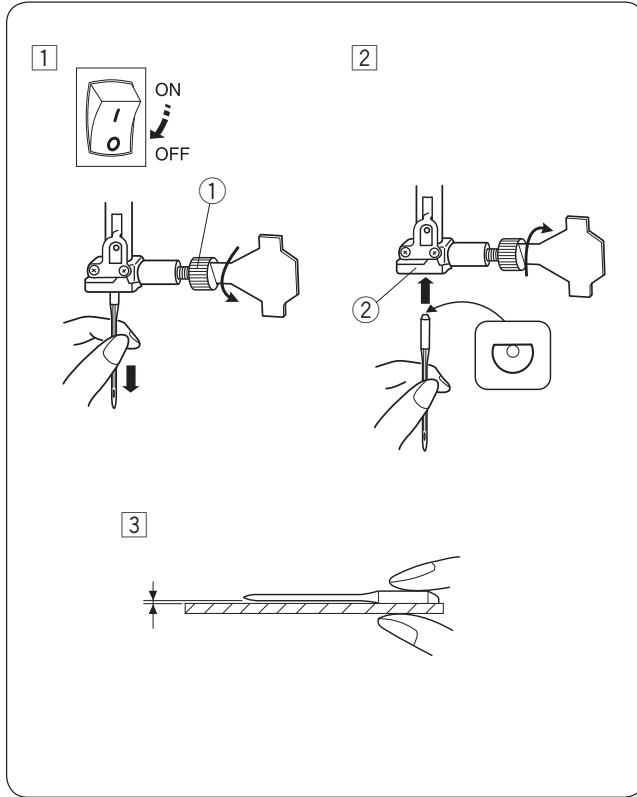




### Besleme Dişlilerinin Kaldırılıp İndirilmesi

Düşürerek besleme kolu, makinenin arkasındaki serbest kol yatağının altında bulunur.

- ① Dişliyi düşürmek için kolu ok yönünde itin ①.
- ② Dişliyi kaldırmak için, gösterildiği gibi kolu ok yönünde itin ve ②, volanı kendinize doğru çevirin ③. Dişli, normal dikiş için yukarıda olmalıdır.



### İğnenin Değiştirilmesi



#### DİKKAT:

İğneyi değiştirmeden önce güç anahtarını KAPATIN.

- ① Güç anahtarını kapatın.  
El çarkını saat yönünün tersine çevirerek iğneyi en yüksek konumuna kaldırın ve baskı ayağını indirin. İğne kelepçe vidasını ① iğneyi iğne kelepçesinden çıkarın. ②.
- ② Düz tarafı arkaya bakacak şekilde iğne ② kelepçesine yeni bir iğne yerleştirin ②. İğneyi iğne kelepçesine yerleştirirken gittiği yere kadar yukarı itin ①. İğne kelepçesi vidasını saat yönünde çevirerek iyice sıkın.
- ③ İğnenin iyi olup olmadığını görmek için iğnenin düz tarafını düz bir şeyin (iğne plakası, cam vb.) Üzerine yerleştirin. İğne ile düz yüzey arasındaki boşluk tutarlı olmalıdır. Asla eğilmiş veya kör bir iğne kullanmayın. Hasarlı bir iğne örgülerde, ince ipeklerde ve ipek benzeri kumaşlarda kalıcı takılmalara veya akmalara neden olabilir.  
① İğne kelepçesi vidası  
② İğne kelepçesi

| Kumaş                                                  | İplik                                             | İğne          |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|
| İnce<br>Pamuklu<br>Jorjet<br>Trikot<br>Organza<br>Krep | İpek #80-100<br>Pamuk #80-100<br>Sentetik #80-100 | #9/65-11/75   |
| Orta<br>Jersey<br>Polar<br>Kot<br>Orta Kalın           | İpek #50<br>Pamuk #50-80<br>Sentetik #50-80       | #11/75-14/90  |
| Kalın<br>Paltoluk<br>Kot<br>Perde<br>Kalın Kumaşlar    | İpek #30-50<br>Pamuk #40-50<br>Sentetik #40-50    | #14/90-16/100 |

#### NOT:

Makineye 3 x # 14/90 iğne dahildir (Parça No. 639804000).

### Kumaş, İplik ve İğne Tablosu

- Genel dikişin 11/75 veya 14/90 numara iğne kullanın.
- Hafif kumaşların dikiminde, kumaşın bozulmaması için ince bir iplik ve iğne kullanılmalıdır.
- Bazı kumaşlar, kumaş iğne ipliğini yıpratmadan deecek kadar büyük bir iğne gerektirir.
- İğne boyutunu daima gerçek dikiş için kullanılacak kumaşın küçük bir parçası üzerinde test edin.
- Genel olarak iğne ve masura için aynı ipliği kullanın.

#### NOT:

Streç kumaşları, çok ince kumaşları ve sentetikleri dikerken mavi uçlu bir iğne kullanın (Parça No. 990311000, ayrı satılır). Mavi uçlu iğne, atlanan dikişleri etkili bir şekilde önler.

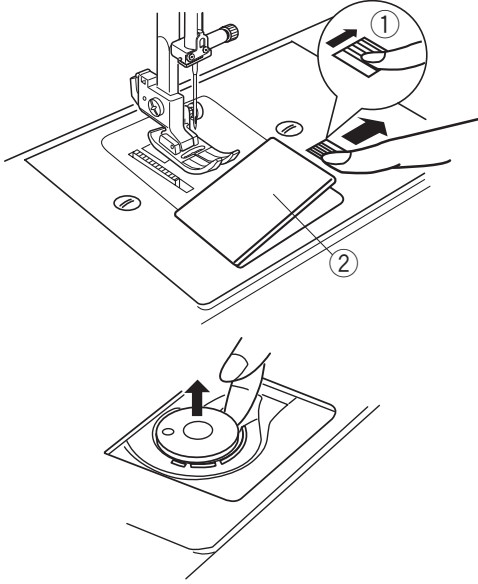
## Masura Sarma

### Masuranın çıkarılması

Çağanoz kapağı açma düğmesini yavaşça sağa ① kaydırın ve çağanoz kapak plakasını çıkarın ②.

Masurayı kaldırın

- ① Çağanoz kapağı açma düğmesi
- ② Çağanoz kapağı

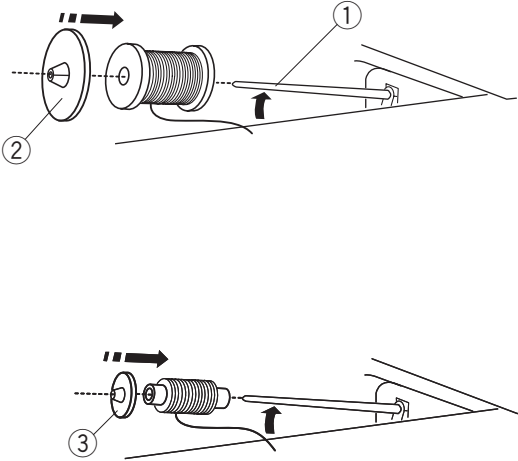


### Yatay makara pimi

Makara pimini kaldırın ①. İplik gösterildiği gibi makaradan çıkacak şekilde makara pimi üzerine bir iplik makarası yerleştirin. Büyük makara tutucusunu ② takın ve iplik makarasına sıkıca bastırın.

Küçük makara tutucusu, dar veya ③ küçük iplik makaralarında kullanılır.

- ① Makara pimi
- ② Büyük makara tutucu
- ③ Küçük makara tutucu



### Ekstra Makara Pimi

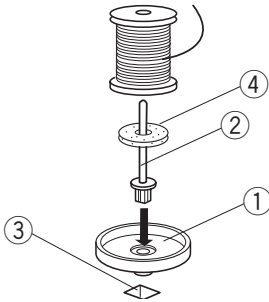
Ekstra makara pimi, ② makineyi çözmeden bobinleri sarmak içindir.

Makara sehpasını ekstra ① makara piminin altına yerleştirin ②.

Ekstra makara pimini ② deliğe yerleştirin ③.

Keçeyi ve makarayı ④ pime yerleştirin.

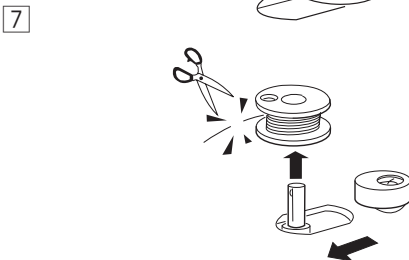
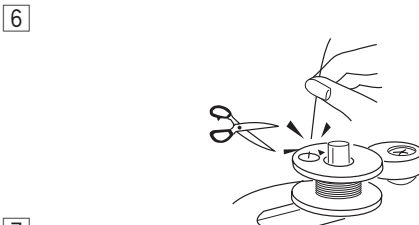
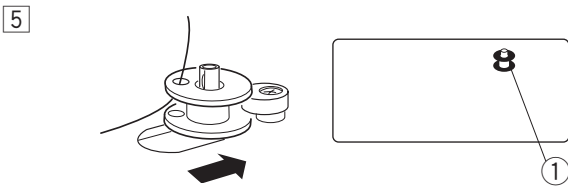
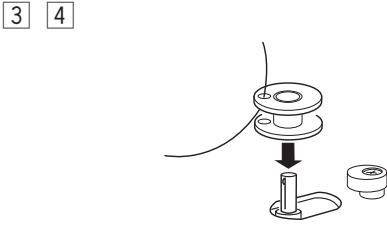
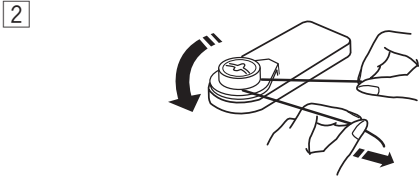
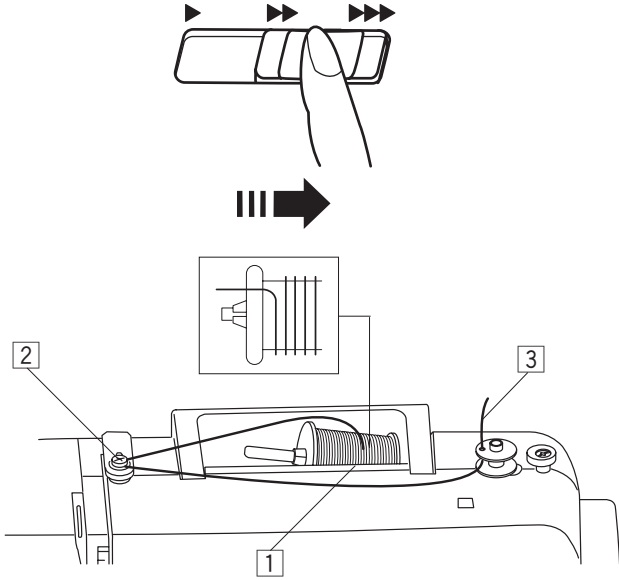
- ① Makara standı
- ② Ekstra makara pimi
- ③ Ekstra makara pim deliği
- ④ Makara pimi keçesi



## Masura sarma

### NOT:

Masura sarımı için hız kontrol kaydırıcısını en hızlı konumuna ayarlayın.



1 İpliği makaradan çekin.

2 İpliği iplik kılavuzunun etrafından geçirin.

3 Masuradaki delikten içeriden dışarıya geçirin.

4 Masurayı, masura sarma miline yerleştirin.

5 Masurayı sağa doğru itin.

Masura işareti ① LCD ekranda görünür.

① Masura imgesi

6 Elinizde tutulan ipliğin serbest ucu ile makineyi çalıştırın. Birkaç kat sardıktan sonra makineyi durdurun ve ardından ipliği bobindeki deliğe yakın bir şekilde kesin.

7 Makineyi yeniden başlatın. Masura tamamen sarıldığında otomatik olarak duracaktır. Makineyi durdurun ve iş milini sola hareket ettirerek masura sarıcıyı orijinal konumuna döndürün. İpliği gösterildiği gibi kesin.

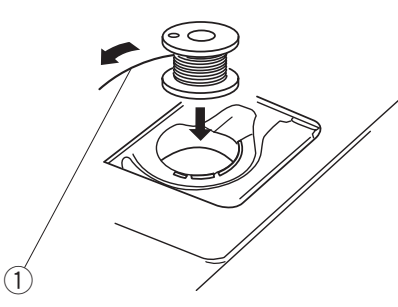
### NOT:

Güvenlik amacıyla makina, masura sarmaya başladıktan 2 dakika sonra otomatik olarak duracaktır.

## Masuranın yerleştirilmesi

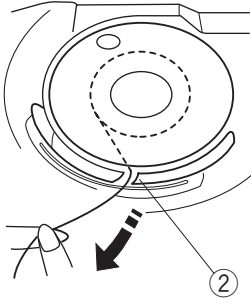
- 1 İplik saat yönünün tersine akacak şekilde masura tutucusuna bir masura yerleştirin.

① İpliğin sonu

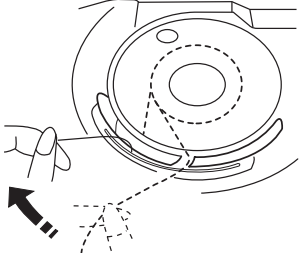


- 2 İpliği masura tutucunun ön tarafındaki ② ilk çentiğe yönlendirin.

② Çentik

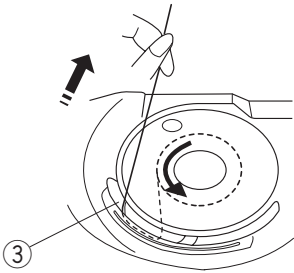


- 3 İpliği sola doğru çekerek gergi yayı bıçakları arasında kaydırın.



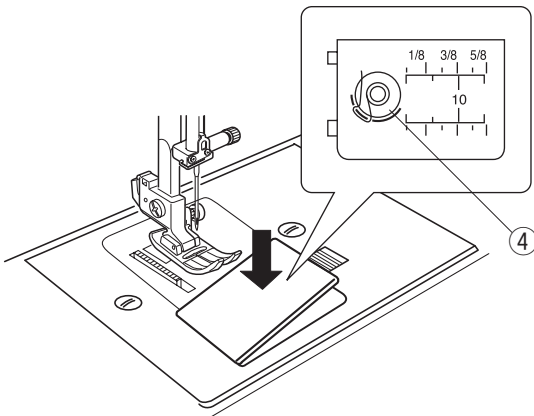
- 4 İplik ikinci çentiğe kayana kadar ipliği hafifçe çekmeye devam edin ③. İpliği yaklaşık 6" (15 cm) dışarı çekin.

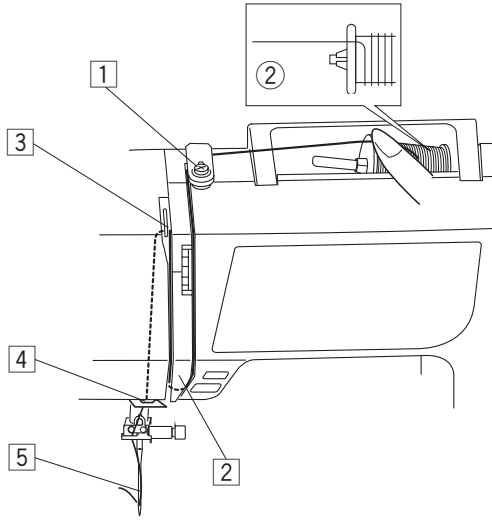
③ Çentik



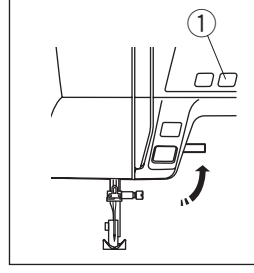
- 5 Kanca kapak plakasını takın. Kanca kapak plakasında gösterilen şemaya ④ bakarak ipliğin takılmasını kontrol edin.

④ İplik diyagramı





## Makineye İplik Takılması



Baskı ayağını kaldırın. İplik alma kolunu ① en yüksek konuma yükseltmek için iğne yukarı / aşağı düğmesine basın.

① İğne yukarı / aşağı düğmesi



### UYARI:

Makineye iplik takmadan önce güç anahtarını KAPATIN.

## Makineye iplik takmak

① İpliğin ucunu üst iplik kılavuzunun etrafından çekin.

② İpliği makaranın yakınında ②, tutarken, ipliğin ucunu çek yayı tutucusunun etrafından aşağı doğru içeri çekin ③.

② Makara

③ Yay tutucuyu kontrol edin

③ İpliği germe kolunun üzerinden sağdan sola sıkıca yukarı ve germe kolu gözüne aşağı doğru çekin.

④ İpliği alt iplik kılavuzundan geçirin. İpliği soldaki iğne mili iplik kılavuzunun arkasına kaydırın.

⑤ İpliği önden arkaya doğru geçirin veya iplik geçiriciyi kullanın.

## İplik Takıcı



### UYARI:

İplik geçiriciyi kullanırken güç anahtarını KAPALI konuma getirin.

- 1 Baskı ayağını indirin. İğneyi en yüksek konumuna kaldırın. İplik geçirme düğmesini ① sonuna kadar aşağı çekin. Kanca ②, arkadan iğne deliğinden dışarı çıkar.

- ① Çentik
- ② Kanca

- 2 İpliği kılavuzdan (a) kılavuza ③ (b) ve ④ kancanın altından çekin ②. kılavuzun (b) sağ tarafı boyunca yukarı çekin ve ipliği kılavuz (b) ile ④ tutucu plaka arasından kaydırın. ⑤.

- ② Kanca
- ③ Kılavuz (a)
- ④ Kılavuz (b)
- ⑤ Tutucu plaka

- 3 İplik ilmeğini iğnenin içinden çekerek düğmeyi ok yönünde kaldırın.

- 4 İpliği iğne deliğinden çekin.

### NOT:

İplik geçirici, # 11 ila # 16 iğne veya mavi uçlu bir iğne ile kullanılabilir. 50 ila 90 dış boyutları önerilir.

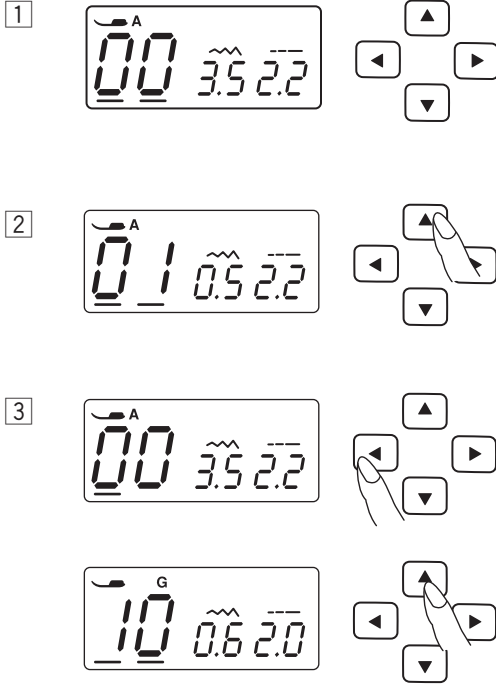
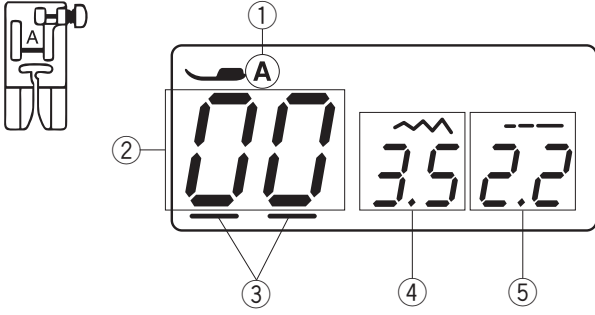
## Masura İpliğinin Sarımı

- 1 Baskı ayağını kaldırın. Sol elinizle iğne ipliğini hafifçe tutun.

- 2 Masuradaki ipliği almak için iğneyi ① alçaltmak ve kaldırmak için iğne yukarı / aşağı düğmesine iki kez basın.

- ① İğne yukarı / aşağı tuşu

- 3 Her iki ipliği de baskı ayağının altından ve arkasından 4" ila 6" (10 ila 15 cm) çekin.



## LCD Ekran

LCD ekran, makine açıldığında aşağıdaki bilgileri gösterir.

- ① Önerilen ayak için numara
- ② Dikiş deseni numarası
- ③ İmleçler
- ④ Dikiş genişliği
- ⑤ Dikiş uzunluğu

- ① İmleci dikiş deseni no ◀ ▶ altına taşımak için imleç tuşlarına basın.

İmleçler, gücü açarken her iki hanenin altında görünür.

- ② Dikişleri değiştirmek için ▲ ▼ değer ayarlama tuşlarına basın.

Değer ayarlama tuşuna her bastığınızda sayı 1 artar veya azalır.

- ③ İmleçleri ◀ dikiş deseni numarasının onlar basamağının altına taşımak için tuşuna basın.

Değer ayarlama tuşuna her bastığınızda sayı 10 artar veya azalır.

## Dikiş Desenleri

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 00 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 |
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

## Ayar Modu

### Otomatik Kapanma Zamanlayıcısı

Makineyi bu zamanlayıcı tarafından belirlenen süre içinde kullanmazsanız makine kapanacaktır. Otomatik kapanma zamanlayıcısı 1 ila 12 saat arasında ayarlanabilir. Varsayılan otomatik kapanma zamanlayıcı ayarı 7 saattir ve ekranda "07" işareti görünür.

① Ayar moduna girmek için, iğne durdurma yukarı / aşağı düğmesine basın ve basılı tutun ① ve ayar ekranı "Otomatik kapanma zamanlayıcısı" (01) gösterilene kadar güç anahtarını açın.

② İmleç ▲ ve ▼ tuşlarına basarak zamanlayıcı değerlerini girebilirsiniz.

otomatik zamanlayıcıyı kapatmak için ilgili tuşa ▲ ve ▼ basılı tutarak işlemi gerçekleştirebilirsiniz.

③ Ayarı uygulamak için başlat / durdur ② tuşuna basın.

## Düz Dikiş için İğne İpliği Tansiyonunun Ayarlanması Çalıştırılması

### Doğru tansiyon

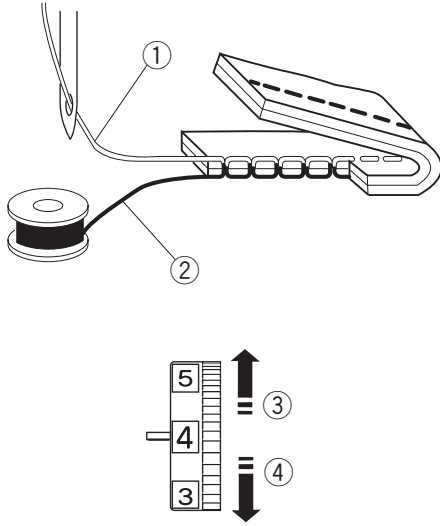
- ① İğne ipliği (üst iplik)
- ② Masura ipliği (alt iplik)
- ③ Daha gevşek
- ④ Daha sıkı

İdeal düz dikiş, gösterildiği gibi (ayrıntıları göstermek için büyütülmüş) iki kumaş katmanını arasında kilitli iplere sahiptir. Dikişin üstüne ve altına bakarsanız, dikişlerin dengeli bir şekilde dengelendiğine dikkat edin.

İğne ipliği gerginliğini ayarlarken, numara ne kadar yüksekse, üst iplik gerginliği o kadar sıkı olur.

Sonuçlar şunlara bağlıdır:

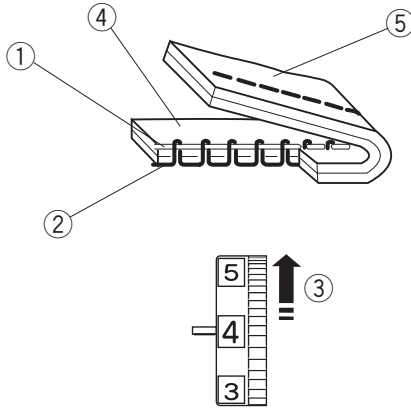
- kumaşın sertliği ve kalınlığı
- kumaş katmanlarının sayısı
- dikiş türü



### Tansiyonu sıkılaştırmak

- ① İğne ipliği (üst iplik)
- ② Masura ipliği (alt iplik)
- ③ Tansiyonu gevşetmek
- ④ Kumaşın sağ tarafı (üst tarafı)
- ⑤ Kumaşın ters tarafı (alt taraf)

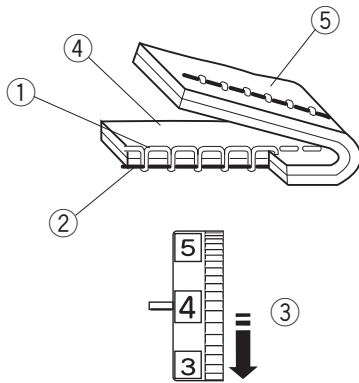
Masura ipliği kumaşın sağ tarafında görünüyorsa ve dikiş engebeli hissediliyorsa. İğne ipliği gerginliğini azaltmak için kadranı daha düşük bir gerginlik ayar numarasına çevirin.



### Tansiyonu gevşetmek

- ① İğne ipliği (üst iplik)
- ② Masura ipliği (alt iplik)
- ③ Tansiyonu sıkılaştırmak
- ④ Kumaşın düz tarafı (üst tarafı)
- ⑤ Kumaşın ters tarafı (alt taraf)

İğne ipliği kumaşın ters tarafında görünüyorsa ve dikiş engebeli görünüyor. İğne ipliği gerginliğini arttırmak için kadranı daha yüksek bir gerginlik ayar numarasına çevirin.



## Zigzag için İğne İpliği Tansiyonunun Ayarlanması Çalıştırılması

İdeal bir zikzak dikiş için, masura ipliği kumaşın sağ tarafında (üst tarafında) görünmez ve iğne ipliği kumaşın ters tarafında (alt taraf) hafifçe görünür.

Doğru görünüm için resimlere bakın.

Bu görünüme uyması için iğne gerginliğini gerektiği gibi ayarlayın.

### Doğru tansiyon

- ① Kumaşın düz tarafı (üst tarafı)
- ② Kumaşın ters tarafı (alt taraf)

Kumaşın yanlış tarafında (alt taraf) görünen iğne ipliği miktarını aşırı büzülmeye neden olmadan veya masura ipliğinin kumaşın sağ tarafında (üst taraf) görünmesine neden olmadan en aza indirin.

Sonuçlar kumaşa, ipliğe ve dikiş koşullarına göre değişir.

### Tansiyonu sıkılaştırmak

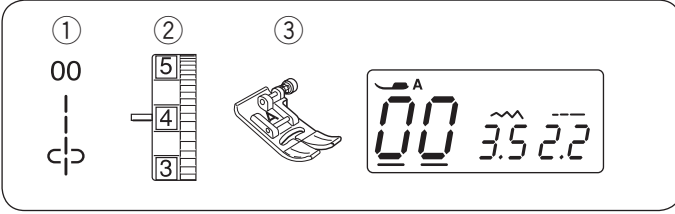
- ① Kumaşın düz tarafı (üst tarafı)
- ② Kumaşın ters tarafı (alt taraf)

Her zikzak köşesi, kumaşın sağ tarafında birleşir.

### Tansiyonu gevşetmek

- ① Kumaşın düz tarafı (üst tarafı)
- ② Kumaşın ters tarafı (alt taraf)

Her zikzak noktasının köşesi, kumaşın ters tarafında birleşir.



## BASİT DİKİŞLER

### Düz Dikiş Dikimi

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ① Dikiş deseni:          | 00 veya 01    |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 2 ye 6        |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A |

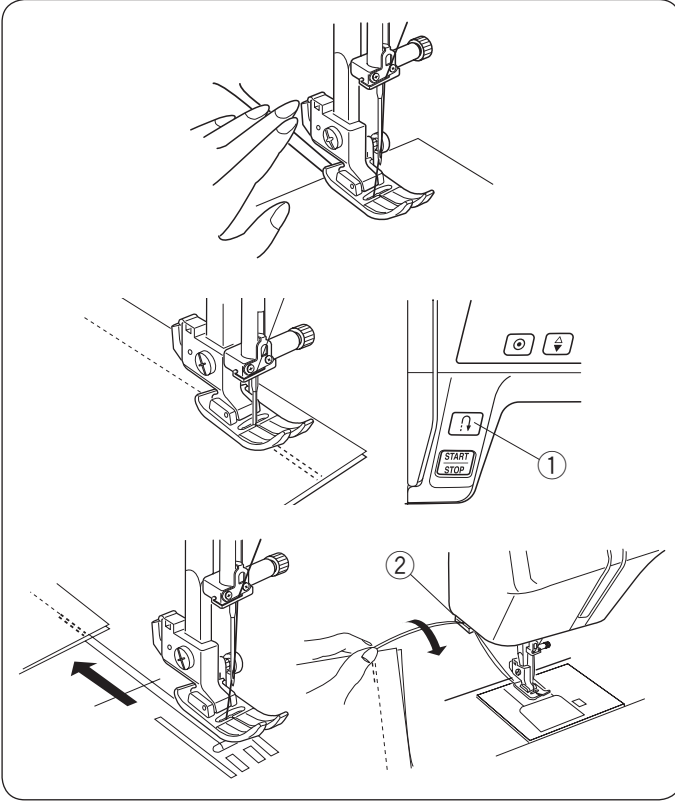
### Dikişe başlamak

Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı iğne plakasındaki (5 / 8": 1,6 cm) bir dikiş kılavuz çizgisinin yanına yerleştirin. İğneyi başlamak istediğiniz noktaya indirin. Baskı ayağını indirin ve iplikleri arkaya doğru çekin. Makineyi çalıştırın. Kumaşın doğal olarak beslenmesini sağlamak için kumaşı bir dikiş kılavuz çizgisi boyunca yavaşça yönlendirin.

### Dikişi bitirmek

Bir dikişin uçlarını tutturmak için, ters dikiş düğmesine basın ① ve birkaç ters dikiş yapın. Baskı ayağını kaldırın. Kumaşı çıkarın, iplikleri arkaya doğru çekin ve ② iplik kesici ile kesin. İplikler, bir sonraki dikişi dikmeye başlamak için uygun uzunlukta kesilir.

- ① Ters dikiş tuşu
- ② İplik kesici



### Kare köşeleri dönmek

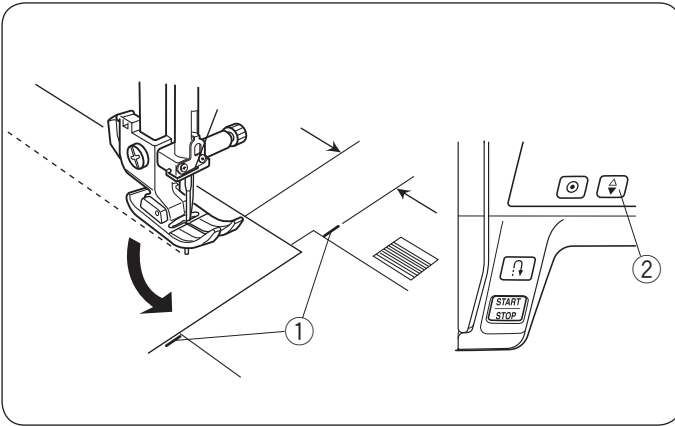
Kumaş kenarı 5 / 8" dikiş kılavuzunda dikerken, dikişin kenardan aynı mesafede devam etmesi için kare köşeyi çevirin.

Kumaşın ön kenarı viraj alma kılavuz çizgilerine ulaştığında makineyi durdurun ①.

İğne yukarı / aşağı düğmesine basarak iğneyi indirin ②. Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı saat yönünün tersine 90 ° döndürün.

Baskı ayağını indirin ve yeni yönde dikişe başlayın.

- ① Viraj kılavuzu
- ② İğne yukarı / aşağı tuşu



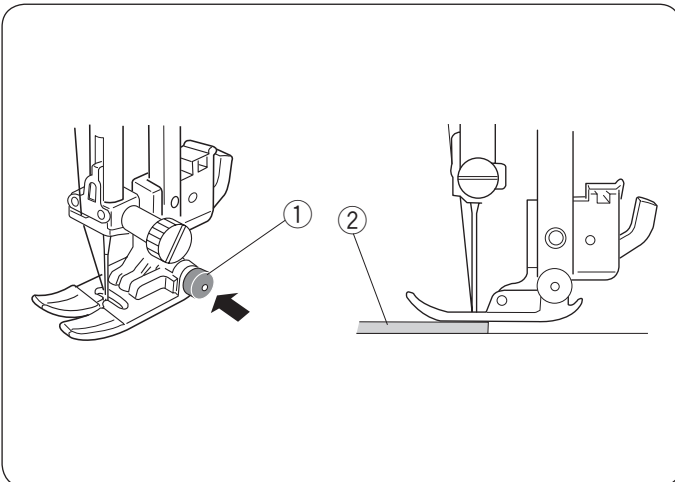
### Kalın kumaş kenarı dikişi

Zikzak ayaktaki siyah düğme ayağı ① yatay konumda kilitler.

Bu, kalın kumaşların uzak kenarından dikişe ② başlarken veya bir kenar dikişi yaparken faydalıdır. Dikişe başlamak istediğiniz noktada iğneyi kumaşın içine doğru indirin.

Siyah düğmeyi içeri iterken ayağı indirin. ① Kaymayı önlemek için ayak yatay konumda kilitlenir. Birkaç dikiş dikildikten sonra düğme otomatik olarak serbest bırakılır.

- ① Siyah düğme
- ② Kalın kumaş



## İğne Plakası

İğne plakası ve kanca kapağı üzerindeki dikiş kılavuzları, dikiş payını ölçmenize yardımcı olur. İğne plakası üzerindeki sayılar, orta iğne konumu ile kumaşın kenarı

① arasındaki mesafeyi gösterir ②.

① Merkez iğne pozisyonu

② Kumaş kenarı

| Numara        | 10  | 15  | 30  | 40  | 3/8 | 1/2 | 5/8 | 1 | 1 1/2 |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|-------|
| Mesafe (cm)   | 1.0 | 1.5 | 3.0 | 4.0 | —   | —   | —   | — | —     |
| Mesafe (inch) | —   | —   | —   | —   | 3/8 | 1/2 | 5/8 | 1 | 1 1/2 |

Ön dikiş kılavuzları, orta iğne ③ konumundan 1/4", 3/8" ve 5/8" olarak işaretlenmiştir ①.

③ Ön dikiş kılavuzları

## Dikiş uzunluğunun ayarlanması

İmlecı dikiş uzunluğuna ◀▶ değeri "2.2" (varsayılan ayar) altına taşımak için imleç düğmeleri ② basın.

Butonlara ▼ basarak dikiş uzunluğunu azaltın.

Butonlara ▲ basarak dikiş uzunluğunu yükseltin.

Dikiş uzunluğu 0,0 ila 5,0 arasında değiştirilebilir.

① İmleç

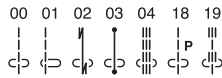
② Dikiş uzunluğu (2.2)

**NOT:**

Geri dikiş uzunluğu 4.0'dan daha uzun ayarlanamaz.

## İğne düşme konumunun ayarlanması

İğne düşme konumu, 00-04 ve 18-19 düz dikiş desenleri için ayarlanabilir.



İmlecı dikiş genişliğinden ◀▶ değeri "3,5" varsayılan ayar) altına taşımak için imleç ① düğmelerine basın.

Tuşlarına ▲ basarak iğneyi sağa doğru hareketlendirin ④.

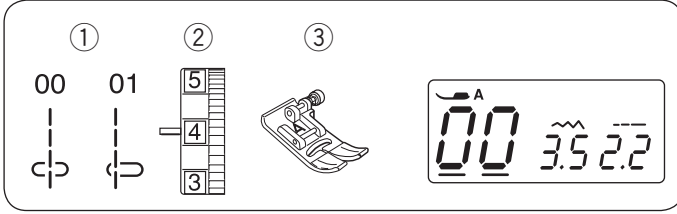
Tuşlarına ▼ basarak iğneyi sol doğru hareketlendirin ②.

① Dikiş genişliği (3.5)

② Sol (0.0)

③ Orta (3.5)

④ Sağ (7.0)

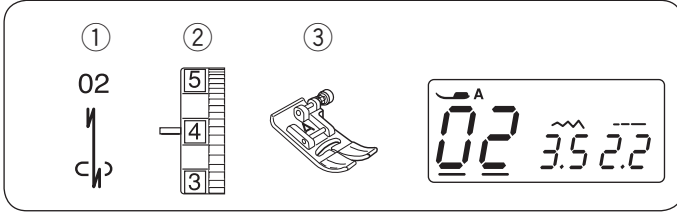


### Düz Dikiş

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ① Dikiş deseni:          | 00 veya 01    |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 2 ye 6        |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A |

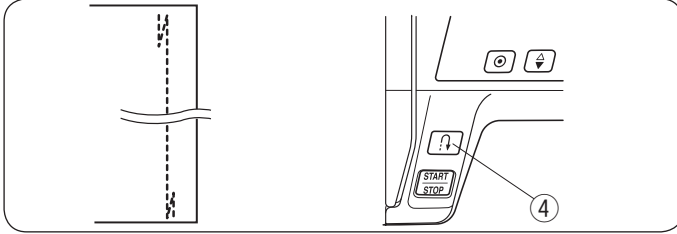


Giysileri dikmek, fermuar uygulaması ve daha fazlası için. Desen 01, ince kumaşların dikilmesi için kullanılır.



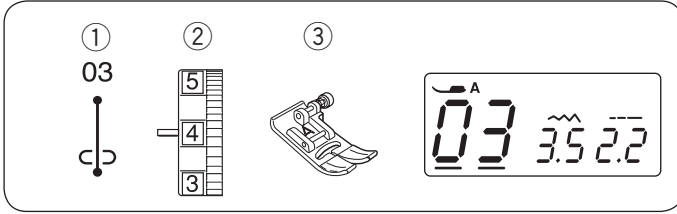
### Lock-a-Matik Dikiş

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ① Dikiş deseni:          | 02            |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 2 ye 6        |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A |
| ④ Ters dikiş tuşu        |               |



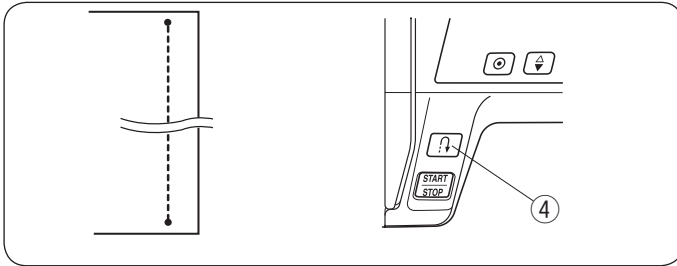
Geri dikiş ile bir dikişin başlangıcını ve sonunu sabitlemek için bu dikiş kullanın.

Dikişin sonuna geldiğinizde, ters dikiş düğmesine bir kez ④ basın. Makine dört ters dikiş, dört ileri dikiş dikecek ve ardından dikişi otomatik olarak durduracaktır.



### Kilit Dikiş

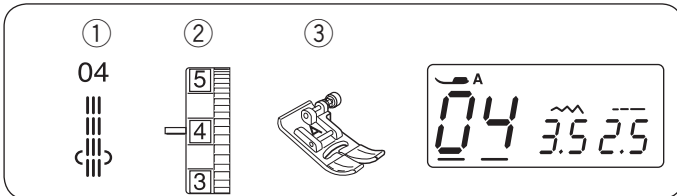
- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ① Dikiş deseni:          | 03            |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 2 ye 6        |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A |
| ④ Ters tuşu              |               |



Bu benzersiz dikiş, görünmez bir kilitleme dikişinin gerekli olduğu yerlerde kullanılır.

Kumaşın ön kenarına yakın bir şekilde iğneyi indirin. Makine, yerinde birkaç kilitleme dikişi dikecek ve ileriye doğru dikişe devam edecektir.

Dikişin sonunda ters dikiş düğmesine bastığınızda, ④ makine yerinde birkaç kilitleme dikişi dikecek ve ardından dikişi otomatik olarak durduracaktır.

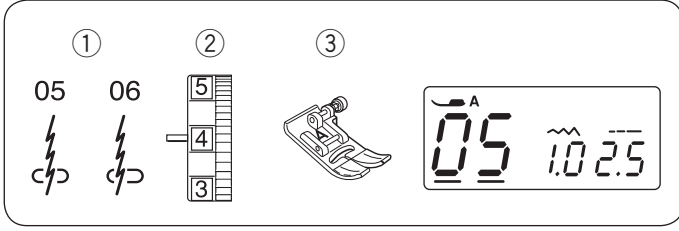


### Üçlü Streç Dikiş

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ① Dikiş deseni:          | 04            |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 2 ye 6        |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A |

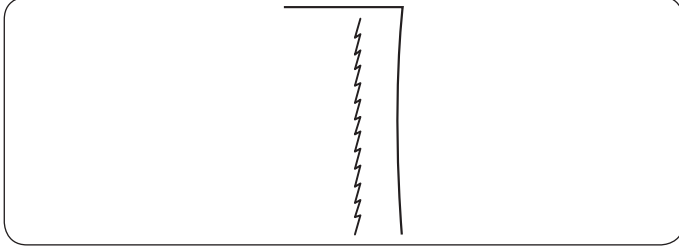


Bu güçlü, dayanıklı dikiş, rahatlığı ve dayanıklılığı garantilemek için hem esneklik hem de kuvvet gerekli olduğunda önerilir. Kasık ve kol deliği dikişleri gibi alanları güçlendirmek için kullanın. Ayrıca sırt çantası gibi eşyaları inşa ederken ekstra takviye için kullanın.

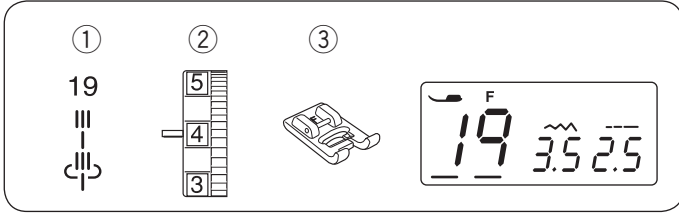


### Streç Dikiş

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ① Dikiş deseni:          | 05, 06        |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 6         |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A |

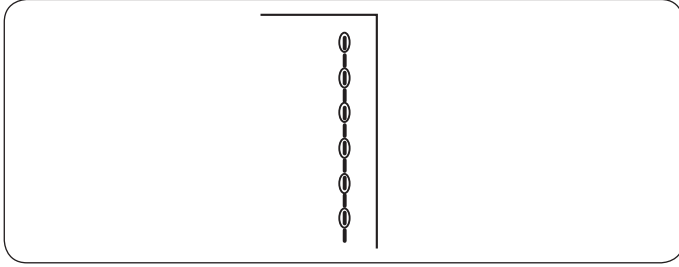


Bu dikiş, dikişin tamamen düz olarak bastırılmasına izin verirken, örme kumaşlarda ve biye dikişlerinde buruşmayı ortadan kaldırmak için tasarlanmış dar bir streç dikiştir. İnce kumaşların dikilmesi için kullanılan dikiş deseni 06.

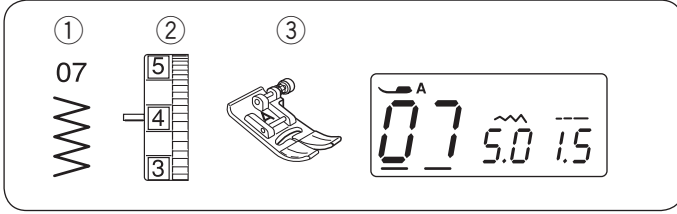


### Oyma Dikiş

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 19                  |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 6               |
| ③ Baskı ayağı:           | Saten dikiş ayağı F |



Üst dikiş ve ana hat tasarımları için. Köşelerde yavaşça dakin.



## Zigzag Dikiş

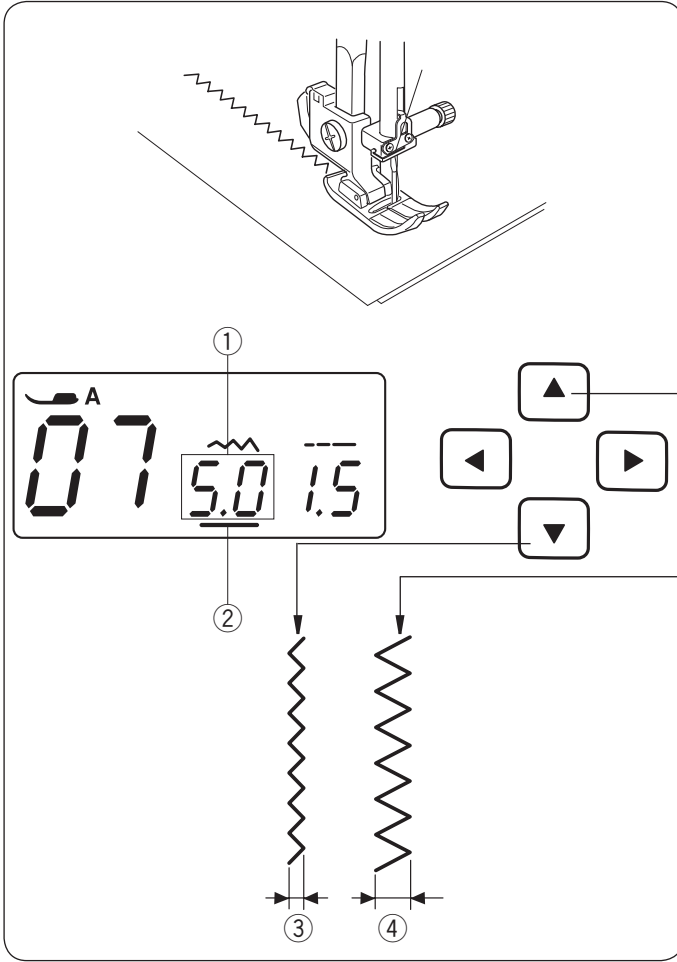
- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ① Dikiş deseni:          | 07            |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 2 ye 6        |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A |

Zikzak dikiş, en kullanışlı ve çok yönlü dikişlerden biridir.

Sürfile, tamir, aplike için kullanılır ve ayrıca dekoratif dikiş olarak kullanılır.

### NOT:

Örme, jarse veya triko gibi streç kumaşları dikerken bir tela kullanın.



## Dikiş genişliğinin ayarlanması

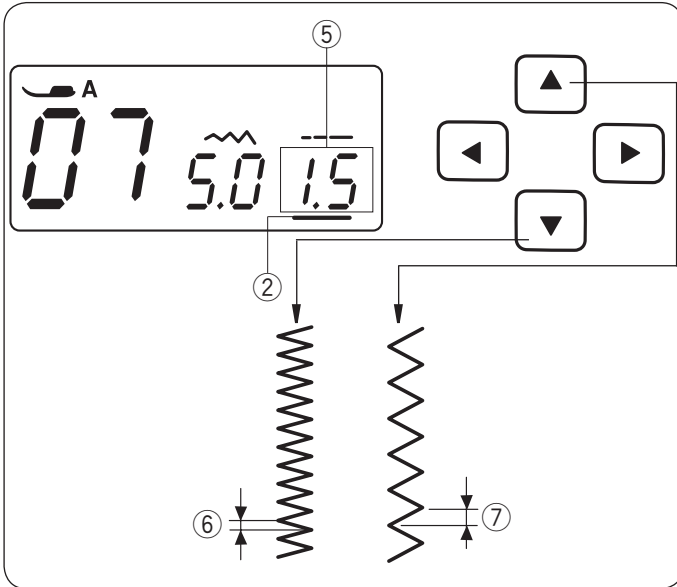
İmleç yön tuşlarına basın hareket ettirin ② dikiş genişliği 5.0 altına ayarların ① (varsayılan ayar).

Butonlara basarak dikiş genişliğini azaltın. ③.

Butonlara basarak dikiş genişliğini yükseltin. ④.

Dikiş genişliği 0,0 ila 7,0 arasında değiştirilebilir.

- ① Dikiş genişliği (5.0)
- ② İmleç
- ③ Dikiş genişliğini arttırma
- ④ Dikiş genişliğini azaltma



## Dikiş uzunluğunun ayarlanması

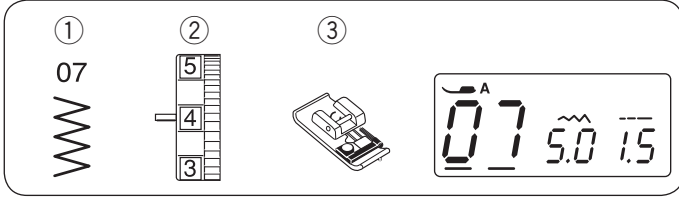
İmleç yön tuşlarına basın hareket ettirin ② dikiş uzunluğu değeri "1.5" altında ⑤ (varsayılan ayar).

Butonlara basarak dikiş uzunluğunu azaltın. ⑥.

Butonlara basarak dikiş uzunluğunu arttırın. ⑦.

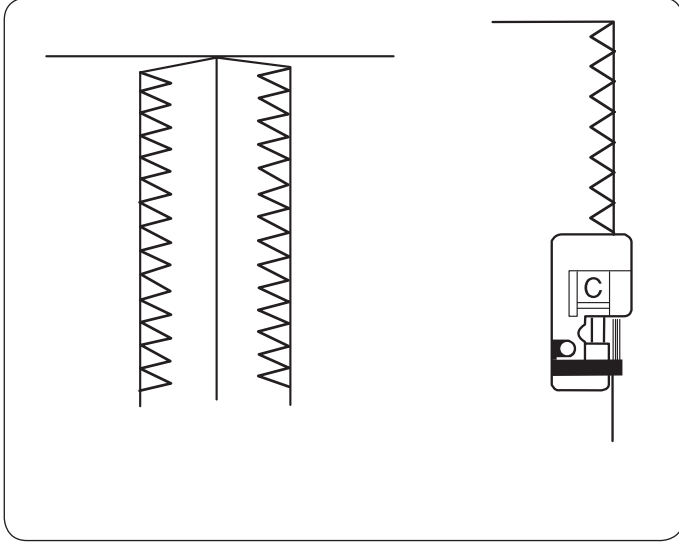
Dikiş uzunluğu 0,2 ile 5,0 arasında değiştirilebilir.

- ② İmleç
- ⑤ Dikiş uzunluğu (1.5)
- ⑥ Dikiş uzunluğunu azaltın
- ⑦ Dikiş uzunluğunu arttırın



### Zigzag Dikiş ile Sülfile

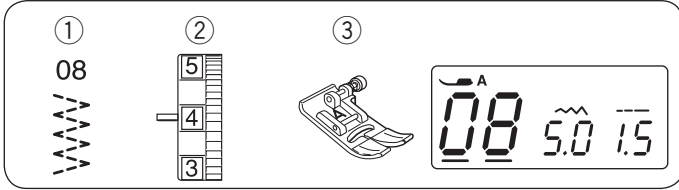
- |                          |                |
|--------------------------|----------------|
| ① Dikiş deseni:          | 07             |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 7          |
| ③ Baskı ayağı:           | Sülfile ayak C |



#### ⚠ UYARI:

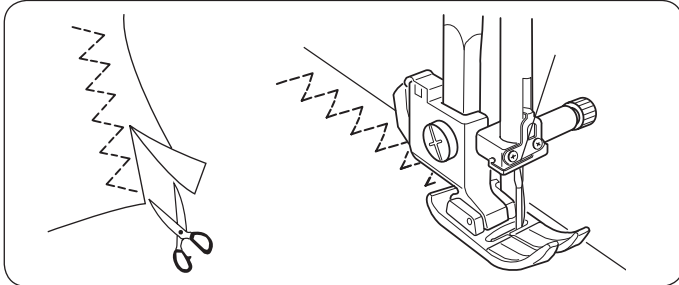
- Zikzak dikiş deseni 07 seçildiğinde LCD'de "A" ayağı görüntülenir. Ancak, sürfile dikiş yaparken kenar ayağını C kullanın.
- Kenar dikme ayağı kullanırken, dikiş genişliğini 5.0 ile 7.0 arasında ayarladığınızdan emin olun, aksi takdirde iğne kenar ayağına çarpabilir.

Bu zikzak varyasyon, giysi yapımında ve herhangi bir dikiş projesinin işlenmemiş kenarlarının bitirilmesinde çok kullanışlıdır. Siyah çıkıntı ve kenar ayağındaki kılavuz teller, kenarı düzgün ve kumaşı düz tutar. Kumaşınızı çift kılavuz teller kenara gelecek şekilde yerleştirin. Makine bu telleri dikecek. Siyah çıkıntı, iğnenin üzerlerine dikebilmesi için gevşek iplikleri içeride tutacaktır. Dikerken kumaş kenarınızın siyah çıkıntıya doğru ittiğinden emin olun.



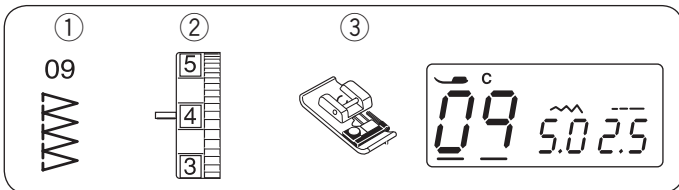
### Çoklu Zigzag

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ① Dikiş deseni:          | 08            |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 6         |
| ③ Bası ayağı:            | Zigzag ayak A |



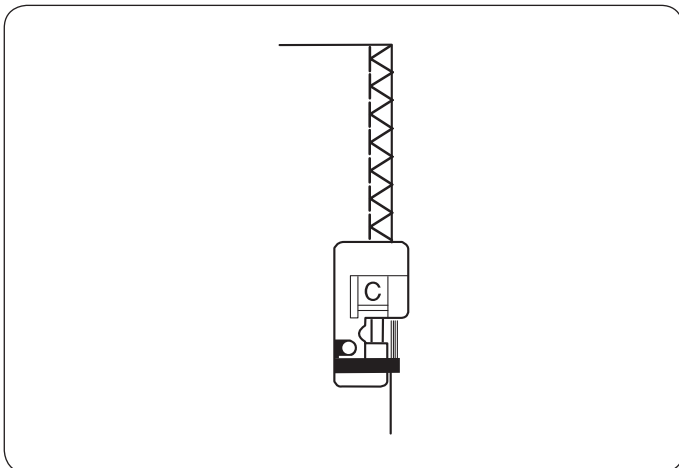
Bu dikiş, sentetikler ve büzülme eğilimi gösteren diğer kumaşlarda dikişleri bitirmek için kullanılır. Dikiş aynı zamanda yırtıkların onarılması ve onarılması için de mükemmeldir.

Kumaşınızı 5 / 8" (1.5 cm) dikişe izin verecek şekilde yerleştirin. Dikişe yakın fazlalıkları kesin. Dikişleri kesmemeye dikkat edin.



### Sürfile Dikiş

- |                          |                |
|--------------------------|----------------|
| ① Dikiş deseni:          | 09             |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 7          |
| ③ Baskı ayağı:           | Sürfile ayak C |



Bu dikiş deseni, tek adımda dikiş ve sürfile yapmak için kenar ayağını kullanarak düz ve zikzak dikişleri birleştirir. Örgülerde (fitil takarken) veya dar bir dikiş istediğiniz orta ila ağır dokuma kumaşlarda 1/4" (0,6 cm) dikişler için idealdir.

Kumaşınızı, işlenmemiş kenarlar tel kılavuzlarının altına gelecek ve siyah çıkıntıya değecek şekilde yerleştirin.

#### ⚠ UYARI:

- Kenar dikme ayağı kullanırken, dikiş genişliğini 5.0 ile 7.0 arasında ayarladığınızdan emin olun, aksi takdirde iğne kenar ayağına çarpabilir.



## Çeşitli İlikler ve Kullanımları

### ① Kare İlik

This square buttonhole is widely used on medium to heavy fabrics. The buttonhole size is automatically determined by placing a button in the foot.

### ② Yuvarlak Uçlu İlik

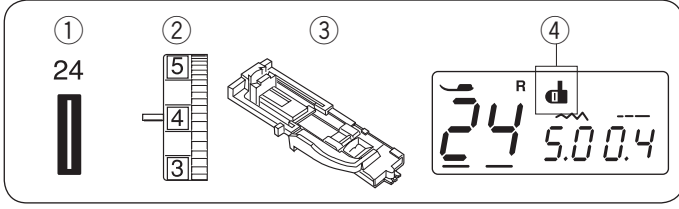
Bu ilik, özellikle bluzlar ve çocuk giysileri için ince ve orta ağırlıktaki kumaşlarda kullanılır.

### ③ Anahtar Deliği İlik

Anahtar deliği iliği, orta ve ağır kumaşlarda yaygın olarak kullanılır. Daha büyük ve daha kalın düğmeler için de uygundur.

#### NOT:

- 25 ila 26 ilikleri dikmek için BH Kare ile aynı prosedürü izleyin (Bkz. Sayfa 26 ila 27.)
- Bir iliğin boyutu, otomatik ilik ayağı R'nin arkasına bir düğme yerleştirilerek otomatik olarak ayarlanır.
- Ayağın düğme tutucusu, 1" (2,5 cm) çapa kadar düğme boyutu alır.
- Bazen belirli ağır veya özel malzemeler ve ipliklerle eşleşmesi için ilik boyutunu zamanla değiştirmek gerekebilir.
- Ayarınızı kontrol etmek için fazladan bir kumaş parçası üzerinde deneme iliği açın.
- Düğmeyi kumaşın üzerine yerleştirin ve iliğin kumaş üzerindeki konumunu belirlemek için üst ve düğmeyi işaretleyin.
- Streç kumaşlarda tela kullanın.



## Kare İlik

- ① Dikiş deseni: 24
- ② İğne ipliği tansiyonu: 1 e 5
- ③ Baskı ayağı: Otomatik ilik ayağı R
- ④ İlik kolu işareti

## Dikim için

- ① İğneyi kaldırmak için iğne yukarı / aşağı düğmesine basın.

Otomatik ilik ayağını R, pimi ayak ② tutucunun oyuğuna ① oturtarak takın.

- ① Yiv
- ② Pim

- ② Düğme tutucuyu arkaya ③ doğru çekin ve düğmeyi içine yerleştirin. Düğmeye sıkıca bastırın.

### NOT:

Düğme çok kalınsa, fazladan bir kumaş parçası üzerinde deneme iliği açın.

Düğmeyi test iliğinden geçirmek zorsa, düğme tutucuyu biraz geri çekerek iliği uzatabilirsiniz. İlik uzunluğu artacaktır.

- ③ Düğme tutucu
- ④ Ekstra boşluk

- ③ İlik kolunu sonuna ⑤ kadar aşağıya çekin.

- ⑤ İlik Kolu

- ④ Kumaşın köşesini ayağın altına yerleştirin. İğne yukarı / aşağı düğmesine iki kez basın. İğne ipliğini ayağın deliğinden çekmek için soldaki kumaşı çıkarın. Kumaşı ayağın altına yerleştirin ve iğneyi ilik işaretinin başlangıç noktasına indirin ⑥. Ardından otomatik ilik ayağı R'yi indirin.

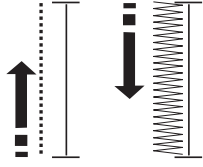
- ⑥ İlik işareti
- ⑦ Başlangıç noktası

### NOT:

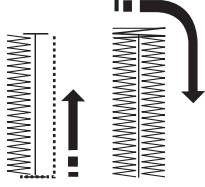
Kaydırıcı ve durdurucu arasında ⑩ boşluk olmadığından emin olun, aksi takdirde ilik gerekli konumda dikilmeyecektir.

- ⑧ Sürgü
- ⑨ Durdurucu
- ⑩ Boşluksuz
- ⑪ Dikiş boşluğu

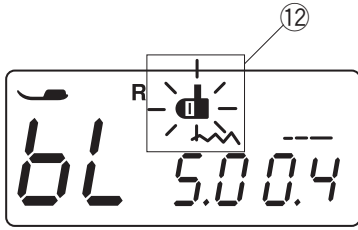
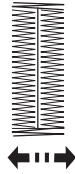
5



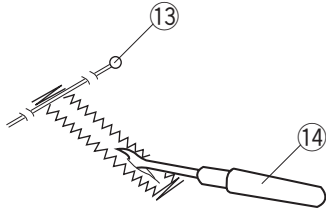
6



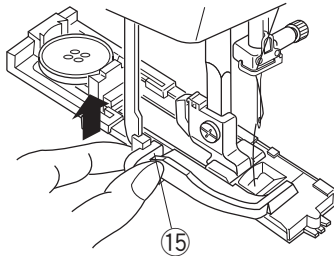
7



8



9



- 5 İlik dikmek için makineyi çalıştırın.  
İlik otomatik olarak dikilecektir.  
Makine önce sol sırayı dikecektir.

- 6 Makine arka punterizi ve sağ sırayı dikecek.

- 7 Makine ön punterizi dikecek, ardından otomatik olarak duracaktır.

**NOT:**

İlik kolunu indirmeden iliği dikmeye başlarsanız, LCD ekran "BL" mesajını gösterecek ve ilik kolu işareti 12 yanıp sönecektir. İlik kolunu indirin, ardından makineyi yeniden başlatın.

- 12 İlik kolu işareti

- 8 Kumaşı çıkarın ve yanlışlıkla dikişlerin 13 kesilmesini önlemek için her iki uçtaki punterizin hemen altına bir iğne yerleştirin.

Açıklığı dikiş sökücü ile kesin 14.

- 13 Pim  
14 Dikiş sökücü

- 9 İlik dikişi bittiğinde, ilik kolunu gittiği kadar yukarı 15 doğru itin.

- 15 İlik kolu

## İlikler için Dikiş Genişliğini ve Yoğunluğunu Ayarlama

### Dikiş genişliğini ayarlama

İmleç yön tuşlarına basın (←) (→) imleçleri hareket ettirin. dikiş genişliği değeri "5.0" ① (varsayılan ayar).

Butonlara (↓) basarak ilik genişliğini azaltın. ②.

Butonlara (↑) basarak ilik genişliğini yükseltin. ③.

Dikiş genişliği, seçilen iliğe bağlı olarak 2.5 ile 7.0 arasında değiştirilebilir.

- ① Dikiş genişliği (5.0)
- ② İlik genişliğini azaltın
- ③ İlik genişliğini yükseltin

### Dikiş yoğunluğunun ayarlanması

İmleç yön tuşlarına basın (←) (→) imleçleri hareket ettirin. dikiş yoğunluğu değeri "0.4" ① (varsayılan).

Butonlara (↓) basarak dikiş yoğunluğunu azaltın. ②.

Dikiş yoğunluğunu arttırmak ve daha yoğun ve sık bir dikiş elde ederek (↑) arttırmak için tuşa basın ③.

Dikiş yoğunluğu, seçilen iliğe bağlı olarak 0,3 ile 0,8 arasında değiştirilebilir.

- ① Dikiş yoğunluğu (0,4)
- ② İlik dikişi daha yoğun
- ③ İlik dikişi daha az yoğun

### Yuvarlak Uçlu İlik

- ① Dikiş deseni: 25
- ② İğne ipliği tansiyonu: 1 e 5
- ③ Baskı ayağı: Otomatik ilik ayağı R

Dikme prosedürü kare ilik ile aynıdır. Dikiş genişliği 2,5 ile 5,5 arasında değiştirilebilir.

Dikiş genişliğini veya dikiş yoğunluğunu değiştirmek için yukarıdaki "Dikiş yoğunluğunu ayarlama" bölümüne bakın.

### Anahtar Deliği İlik

- ① Dikiş deseni: 26
- ② İğne ipliği tansiyonu: 1 e 5
- ③ Baskı ayağı: Otomatik ilik ayağı R
- ④ Kuşgözü zımba

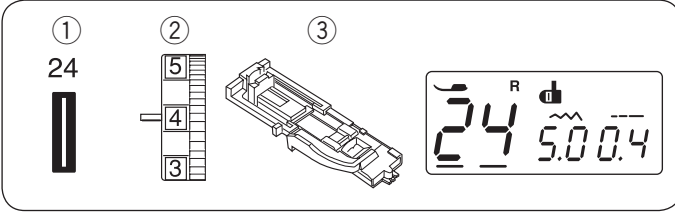
Dikme prosedürü kare ilik ile aynıdır.

İliği açmak için dikiş sökücü ④ bir delik delgisi kullanın.

Dikiş genişliği 5.5 ile 7.0 arasında değiştirilebilir.

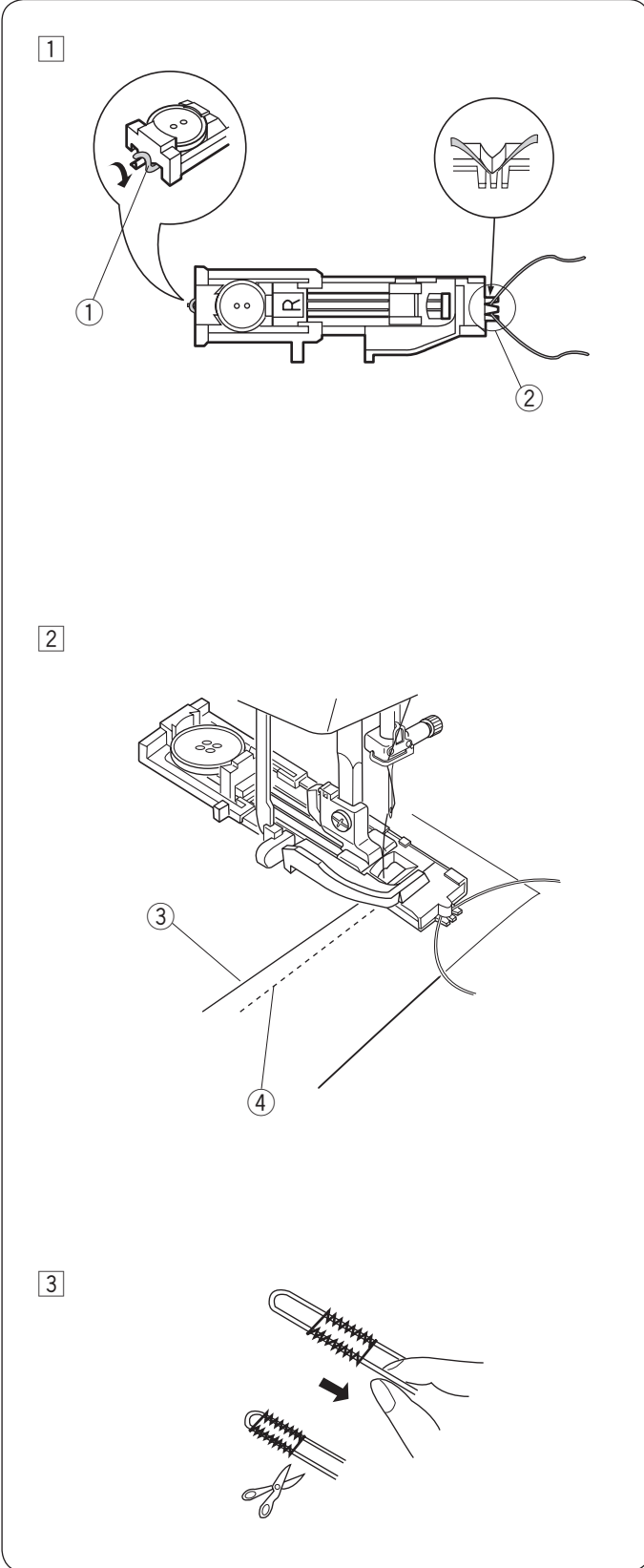
Dikiş genişliğini veya yoğunluğunu değiştirmek için yukarıdaki "İlikler için dikiş genişliğini ve yoğunluğunu ayarlama" bölümüne bakın.

\* Kuşgözü zımbası isteğe bağlı bir öğedir.



### Kordonlu İlik

- ① Dikiş deseni: 24
- ② İğne ipliği tansiyonu: 1 e 5
- ③ Baskı ayağı: Otomatik ilik ayağı R



- ① Kare ilik prosedürü ile aynı prosedürü kullanın. Dikiş genişliğini kullanılan kordonun kalınlığına uyacak şekilde ayarlayın.

İlik ayağı kaldırılmış haldeyken, doldurma kordonunu ilik ayağının ① arkasındaki mahmuza asın.

Ön ucu temizleyerek uçları ilik ayağının altına kendinize doğru getirin.

Doldurma kablosunu sıkıca tutmak için otomatik ② ilik ayağının ön tarafındaki çatallara kancalayın.

İğneyi iğnin başlayacağı giysiye indirin ve ayağı indirin.

- ① Mahmuz
- ② Çatallar

- ② Makineyi çalıştırın ve iliği diki.

İlik ve punterizlerin her iki tarafı kordonun üzerine dikilecektir.

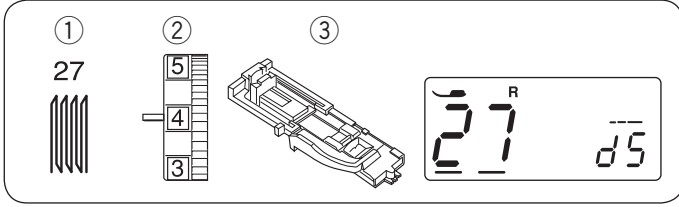
Kumaşı makineden çıkarın ve sadece dikiş ipliklerini kesin.

- ③ İğne ipliği (üst iplik)
- ④ Masura ipliği (alt iplik)

- ③ Sıkıştırmak için doldurma kablo gevşek uçlarını çekin. Kordonun ucunu bir el dikiş iğnesi içinden geçirin. Sonra bunları kumaşın ters tarafına doğru çekin ve düğümleyin.

#### NOT:

Dolgu kordonu kumaş üzerine dikilmişse ve çekilemiyorsa, dolgu kordonunu her iki ucundan kesin.



## Yama Dikişi

- ① Dikiş deseni: 27
- ② İğne ipliği tansiyonu: 3 e 6
- ③ Baskı ayağı: Otomatik ilik ayağı R

## Dikişe başlamak

- ① Düğme tutucuyu arkaya ① doğru çekin.
- ② Giysiyi ayağın altına yerleştirin. İğne yukarı / aşağı düğmesine iki kez basın. Her iki ipliği de ayağın altına çekmek için kumaşı sola hareket ettirin.
- ③ Ayağı indirin ve makineyi çalıştırın.  
Makine dikişi kilitleyecek, 16 sıra yama dikecek, dikişi tekrar kilitleyecek ve otomatik olarak duracaktır.
- ④ Kumaşı çevirin ve dikişi tekrarlayın.
  - ① Düğme tutucu
  - ② Başlangıç noktası
  - ③ 3/4" (2 cm)
  - ④ 9/32" (0.7 cm)

## Daha kısa bir yama dikmek

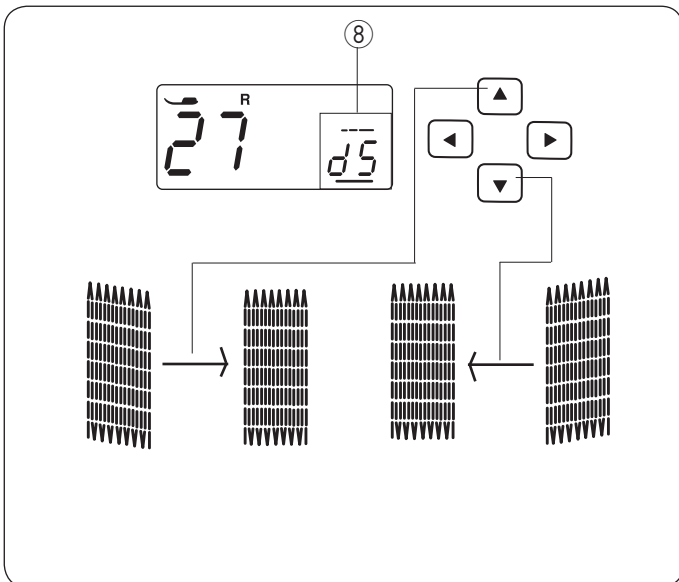
- 3 / 4" (2 cm) 'den daha kısa bir yama dikmek için, gerekli uzunluğu diktikten sonra ⑥ önce makineyi durdurun, ardından geri dikiş düğmesine basın ⑤. Gerekli ⑥ uzunluk belirlendi. Makineyi yeniden başlatın ve makine otomatik olarak durana kadar dikişe devam edin.
- ⑤ Ters dikiş düğmesi
  - ⑥ Gerekli uzunluk
  - ⑦ Başlangıç noktası

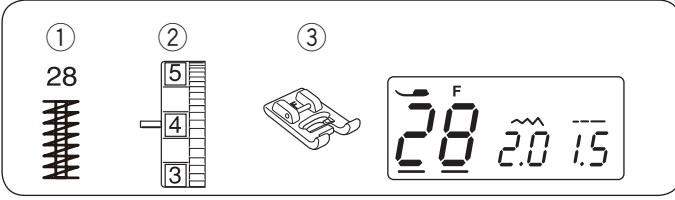
## Aynı boyutta bir yama dikme

Aynı boyutta başka bir yama dikmek için makineyi başlatmanız yeterlidir.

## Yama düzgünlüğünün ayarlanması

- Örmenin düzgünlüğünü aşağıdaki şekilde düzeltin: İmleç düğmelerine basın ◀ ▶ imleci "d5" değerinin altına taşımak için ⑧ (varsayılan ayar).
- Örgünün sağ tarafı sol taraftan daha aşağıda olduğunda, değeri d6 ▲ d9 olarak ayarlamak için düğmeye basın ve yama düzgün hale getirin.
- Örgünün sol tarafı sağ taraftan daha aşağıda olduğunda, değeri d1 ▼ d4 olarak ayarlamak için düğmeye basın ve yama düzgün hale getirin.





## Teyel

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 28                  |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 6               |
| ③ Baskı ayağı:           | Saten dikiş ayağı F |

Puntalama, ekstra güç gereken yerlerde cepleri, kasıkları ve kemer taşıyıcıları güçlendirmek için kullanılır.

### Dikişe başlayın

Makineyi başlatın ve makine otomatik olarak durana kadar dikiş. Makine 5 / 8" (1,5 cm) uzunluğunda bir punteriz dikecektir.

- ① 5/8" (1.5 cm)

### Daha kısa bir teyel dikmek

\* Hız kontrol kaydırıcısını düşük hız ayarına getirin.

5 / 8" (1.5 cm) 'den daha kısa bir punteriz dikmek için ②, gerekli uzunluğu diktikten sonra önce makineyi durdurun, ardından geri dikiş düğmesine basın ③.

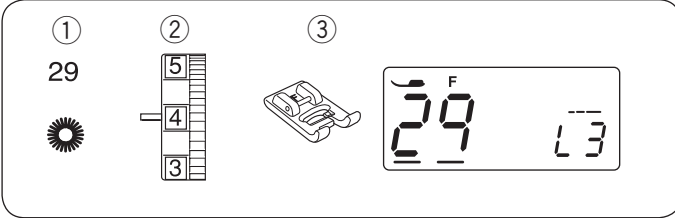
Punteriz uzunluğu ④ belirlendi.

Makineyi yeniden başlatın ve makine otomatik olarak durana kadar dikişe devam edin.

- ② Gerekli uzunluk
- ③ Ters dikiş düğmesi
- ④ Tack uzunluğu
- ⑤ Başlangıç noktası

### Aynı boyutta bir yama dikme

Aynı boyutta başka bir çivi dikmek için makineyi başlatmanız yeterlidir.



## Kopça

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 29                  |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 1 e 4               |
| ③ Baskı ayağı:           | Saten dikiş ayağı F |

Kuşgözü, kopça kemer delikleri vb. için kullanılır.

### Dikmeye başlama

Saten dikiş ayağı F'yi takın.

Makineyi çalıştırın. Makine tamamlandığında otomatik olarak duracaktır.

Gözü bir baykuş, delik delgi veya sivri makasla açın.

### Bir kuşgözünün, kopçanın şeklini ayarlama

Kuşgözünün şeklini aşağıdaki gibi düzeltin:

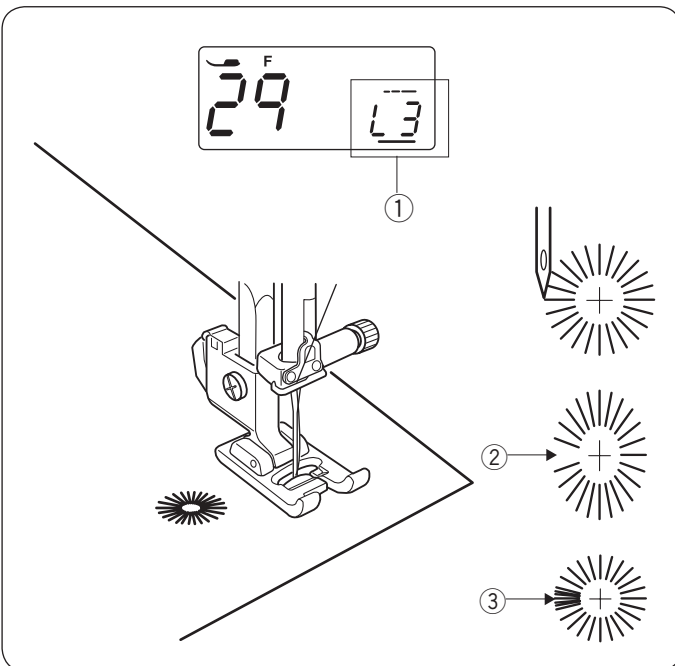
İmleç düğmelerine basın ☐ ☐ imleci "L3" değerinin altına taşımak için (varsayılan ayar) ①.

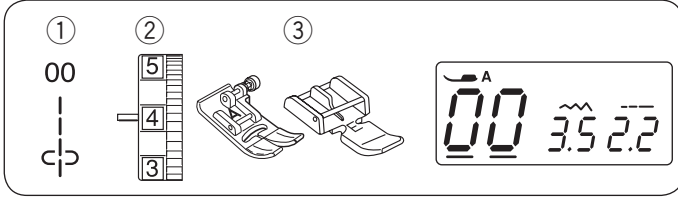
Göz boşluğu açılırsa ②, dikişi eşit ☐ hale getirmek için düğmeye basın. (L1 – L2)

Gözlü ilik üst üste binerse ③, eşit ☐ hale getirmek için düğmeye basın. (L4 – L5)

### NOT:

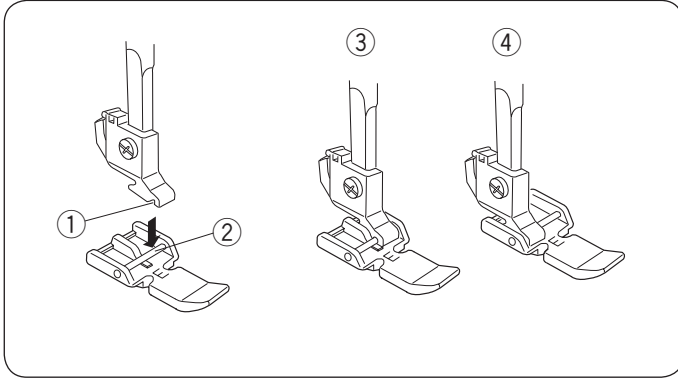
Şekil L1 ila L5 arasında ayarlanabilir (varsayılan ayar L3'tür).





## Fermuar Dikimi

- |                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 00                              |
| ② Needle thread tension: | 1 e 4                           |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A<br>Fermuar ayak E |

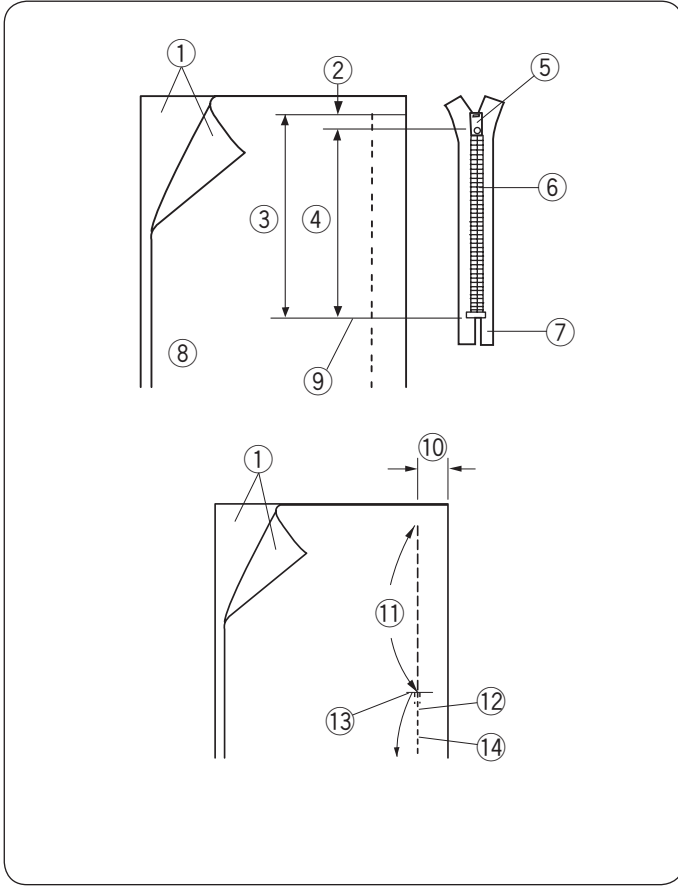


## Fermuar ayağının takımı

Fermuar ayağı üzerindeki pimi ayak tutucudaki oyuğa takın.

- Fermuarın sol tarafını dikmek için pimin sağ tarafı ile fermuar ayağını takın.
- Fermuarın sağ tarafını dikmek için pimin sol tarafı ile fermuar ayağını takın.

- ① Yiv
- ② Pim
- ③ Sol tarafı dikmek için
- ④ Sağ tarafı dikmek için



## Kumaş hazırlanması

Fermuar uzunluğuna 3 / 8" (1 cm) ekleyin. Bu, genel açılış boyutudur.

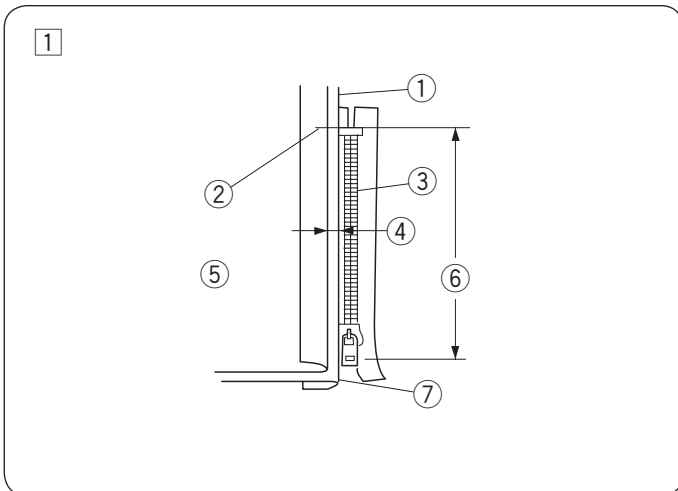
- ① Kumaşın doğru yüzü
- ② 3/8" (1 cm)
- ③ Açılış boyutu
- ④ Fermuar uzunluğu
- ⑤ Sürgü
- ⑥ Fermuar dişi
- ⑦ Fermuar bandı
- ⑧ Kumaşın ters yüzü
- ⑨ Açılışın sonu

Kumaşın sağ taraflarını bir araya getirin ve 13 / 16" (2 cm) dikiş payı ile fermuar açıklığının sonuna kadar dikişin. Dikişi sabitlemek için dikişi ters çevirin. Zikzak ayağı takın. 4.5 dikiş uzunluğuyla fermuar açıklığı boyunca teyelleştirin.

- ⑩ 13/16" (2 cm)
- ⑪ Fermuar açımı (teyel)
- ⑫ Ters dikişler
- ⑬ Açılımın sonu
- ⑭ Kenar

## NOT:

Teyel için iplik gerginliğini bir (1) kadar gevşetin.



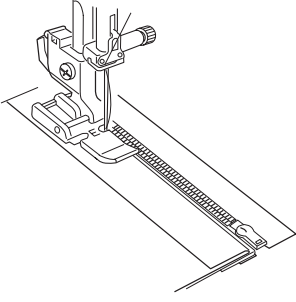
## Dikişe başlayın

- ① Üst dikiş payını katlayın.

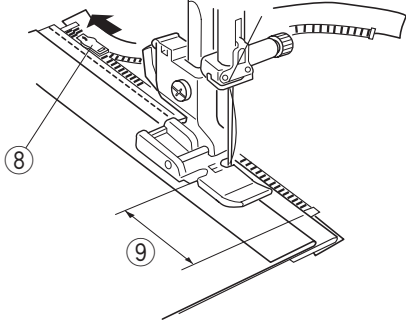
1/8" (0,3 cm) kat oluşturmak için alt dikiş payını geriye katlayın. Fermuar dişlerini kat yerinin yanına yerleştirin ve yerine sabitleyin.

- ① Alt kumaş
- ② Fermuar açıklığının sonu
- ③ Fermuar dişleri
- ④ 1/8" (0.3 cm)
- ⑤ Üst kumaşın yanlış tarafı
- ⑥ Açılış boyutu
- ⑦ Kat

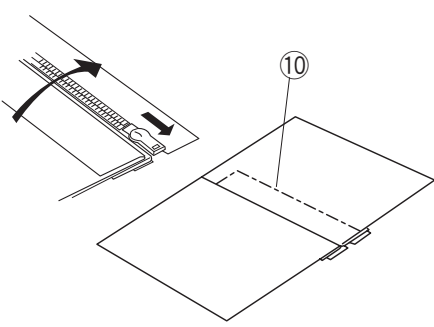
2



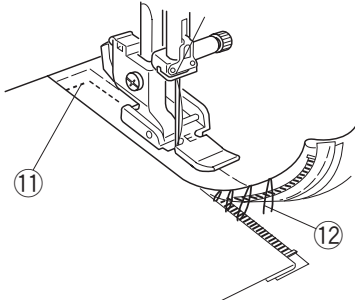
3



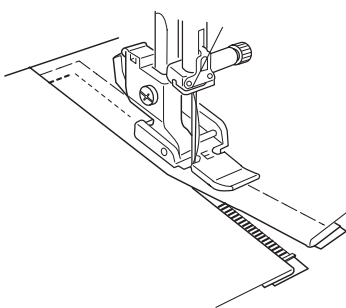
4



5 6



7



- 2 Sağdaki pim ile fermuar ayağını takın.  
Fermuar dişlerini ayağın kenarı boyunca yönlendirerek, fermuar açıklığının ucundan tüm katmanları diki.

- 3 Ayak fermuar şeridindeki kaydırıcıya ulaşmadan önce makineyi 2" (5 cm) durdurun. İğneyi kumaşın içine doğru indirin ve ayağı kaldırın.

Fermuarı açın, ardından ayağı indirin ve dikişin kalan kısmını diki.

- 8 Sürgü  
9 2" (5 cm)

- 4 Fermuarı kapatın ve üst kumaşı fermuarın üzerinde düz olarak açın. Üst kumaşı ve fermuar bandını birbirine teyelleştirin.

- 10 Teyel dikişi

- 5 Ayağı çıkarın ve sol taraftaki pim ile takın. Açıklığın sonu boyunca 3 / 8" (1 cm) geri dikiş.

Kumaşı 90 derece döndürün ve giysi ve fermuar bandından geçirin.

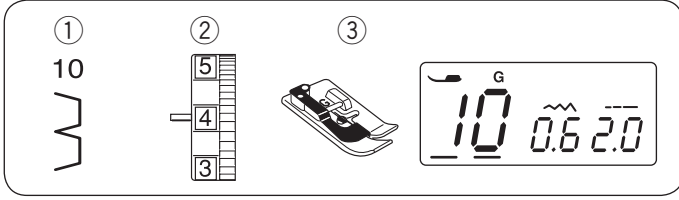
- 11 Arka dikiş

- 6 Ayak fermuar şeridindeki kaydırıcıya ulaşmadan önce makineyi 2" (5 cm) durdurun. İğneyi kumaşın içine doğru indirin ve ayağı kaldırın. Teyel dikişlerini çıkarın.

- 12 Teyel dikişler

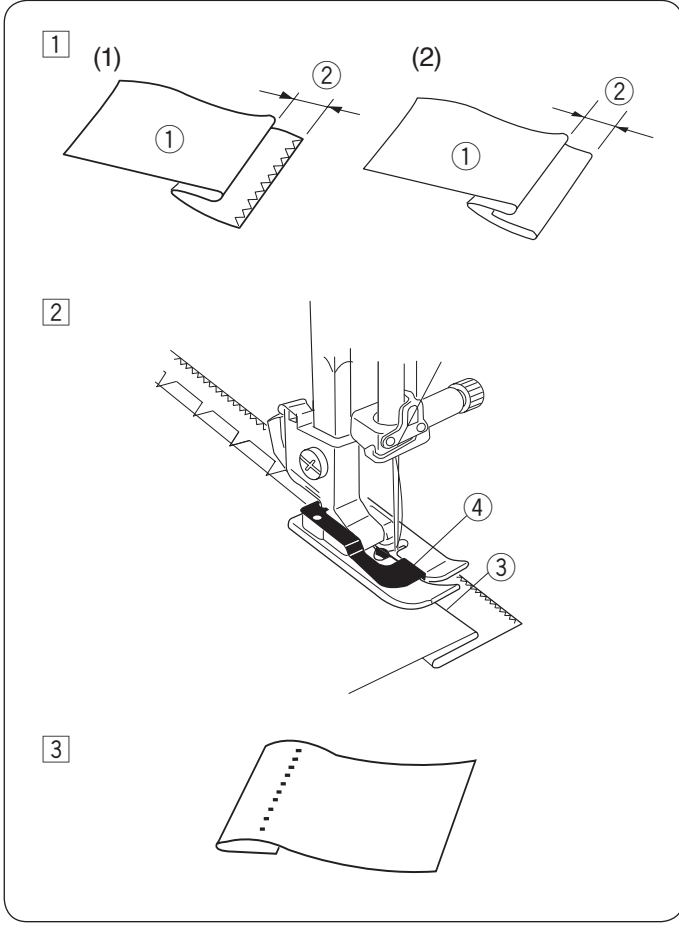
- 7 Fermuarı açın, ardından ayağı indirin ve dikişin kalan kısmını diki.

Dikiş bittikten sonra, üst kumaştaki teyel dikişlerini çıkarın.



## Kör Kenar Dikişi

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 10               |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 1 e 4            |
| ③ Baskı ayağı:           | Kör kenar ayak G |



- 1 1/8" - 1/4" (0,4 - 0,7 cm) boşluk payı oluşturacak şekilde kumaşın ters tarafı ile bir etek kenarı katlayın.

- ① Kumaşın ters tarafı  
② 1/8" - 1/4" (0.4 - 0.7 cm)

- (1) Çözülme eğilimi gösteren ağır kumaşlarda, önce ham kenar sürfile yapılmalıdır.  
(2) Hafif kumaşlar için kenarı kumaşın altına katlayın.

- 2 Kumaşı, kat yeri ayaktaki kılavuzun yanında olacak şekilde yerleştirin. Baskı ayağını indirin. Gerekirse iğne düşme konumunu ayarlayın. Katlamayı kılavuz boyunca yönlendirirken dikiş.

- ③ Kat  
④ Kılavuz

- 3 Dikiş bittikten sonra kumaşı açın.

### NOT:

İğne sola çok fazla delerse, dikiş kumaşın sağ tarafında görünecektir.

## İğne düşme konumunun ayarlanması

İmleç düğmelerine basın ◀ ▶ imleci dikiş genişliği değeri "0.6" altına taşımak için (varsayılan ayar).

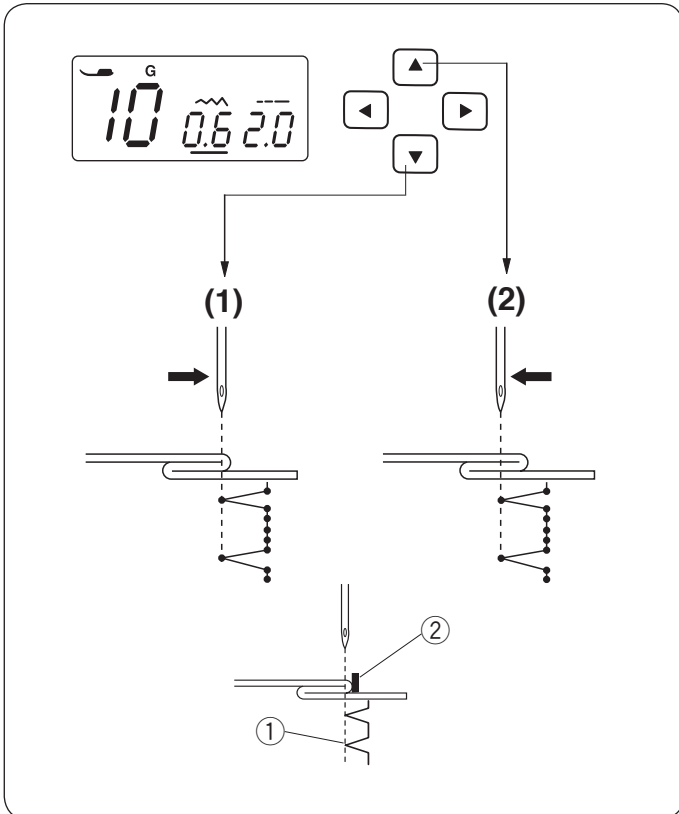
- (1) Düşmenin ▼ iğne konumunu sağa kaydırmak için tuşa basın.  
(2) Düşmenin ▲ iğne konumunu sola kaydırmak için tuşa basın.

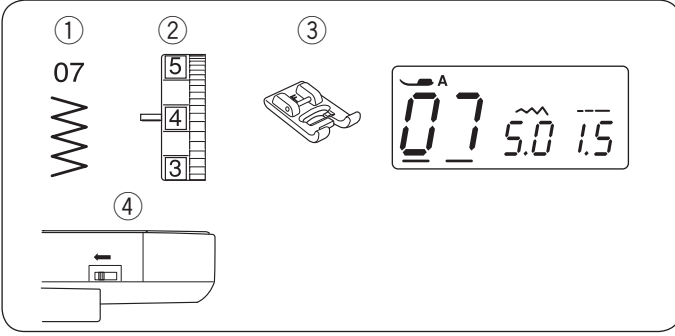
LCD ekran, kılavuz ile sol iğne düşme konumu arasındaki mesafeyi milimetre cinsinden gösterir. İğne düşme konumu 0,0 ile 1,2 arasında değişebilir.

- ① Sol iğne düşme konumu  
② Kılavuz

### NOT:

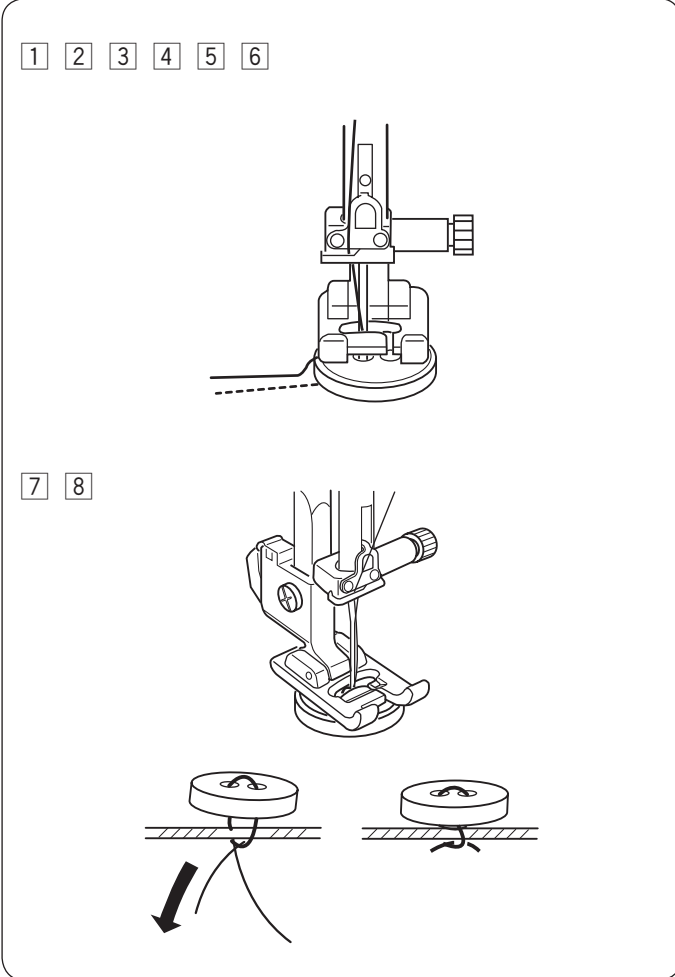
İğne bırakma konumu değiştirilebilir, ancak dikiş genişliği aynı kalacaktır.





## Düğme Dikimi

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 07                  |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 7               |
| ③ Baskı ayağı:           | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Besleme dişlisi:       | Düşürülmüş          |

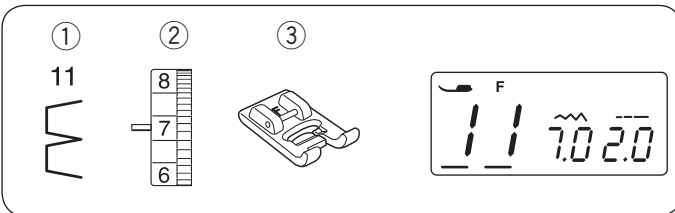


- ① Besleme dişlisini indirin.
- ② Düğme deliklerini baskı ayağındaki yatay yuvayla eşleştirin.
- ③ Düğmeyi yerinde tutmak için ayağı indirin.
- ④ Dikiş genişliğini, iğne düğmenin sol deliğine girecek şekilde ayarlayın.
- ⑤ Volanı, iğne düğmenin sağ deliğine girecek şekilde çevirin. Gerekirse dikiş genişliğini yeniden ayarlayın.

- ⑥ Birkaç kez dikiş.

- ⑦ Dikişi bitirdikten sonra ipliği kesin ancak düğmede 3" ila 4" (7,5 ila 10 cm) iplik bırakın.
- ⑧ El dikişi iğnesi ile üst ipliği kumaşın ters tarafına doğru çekin ve iplikleri düğümleyin.

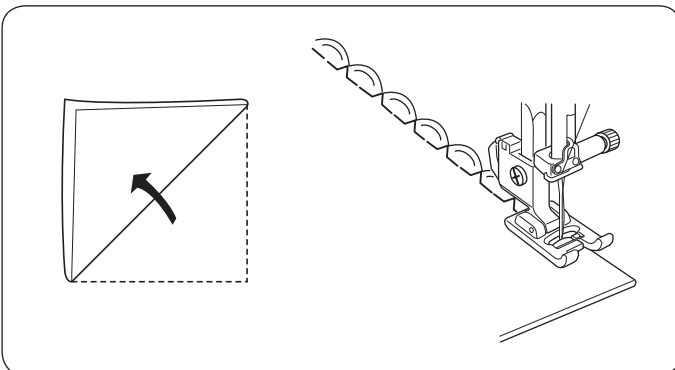
\* Düğme dikişi tamamlandıktan sonra, dişlileri normal dikiş için kaldırın.



## DEKORATİF DİKİŞLER

### İstiridye Dikişi

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 11                  |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 6 ya 8              |
| ③ Baskı ayağı:           | Saten dikiş ayağı F |



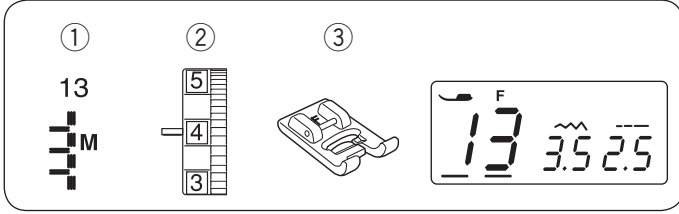
Hafif bir kumaş kullanın (örneğin triko).

Kumaşı gösterildiği gibi katlayın ve kat yeri üzerinde dikiş. Kabuklu bir kenar oluşturmak için iğnenin katlanmış kenarı temizlemesine izin verin.

İğne ipliği tansiyonunu biraz artırmanız gerekebilir.

Sıralar halinde kabuk dikişleri dikiyorsanız, sıraları birbirinden en az 5/8" (1,5 cm) aralıkla yerleştirin.

Ayrıca, örgüler veya yumuşak ipeksi dokuma kumaşlar üzerine herhangi bir yönde kabuk dikiş dikebilirsiniz.



### Aplike

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 13                  |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 1 e 4               |
| ③ Baskı ayağı:           | Saten dikiş ayağı F |

Kumaşın üzerine bir aplike yerleştirin ve yerine teyelleysin veya iğneleyin.

Kumaşı yönlendirirken, iğne aplikenin dış kenarı boyunca düşecek şekilde dikin.

- ① Aplike
- ② Dış kenar

### Dikiş genişliğinin ayarlanması

Dikiş desen no 13 seçin.

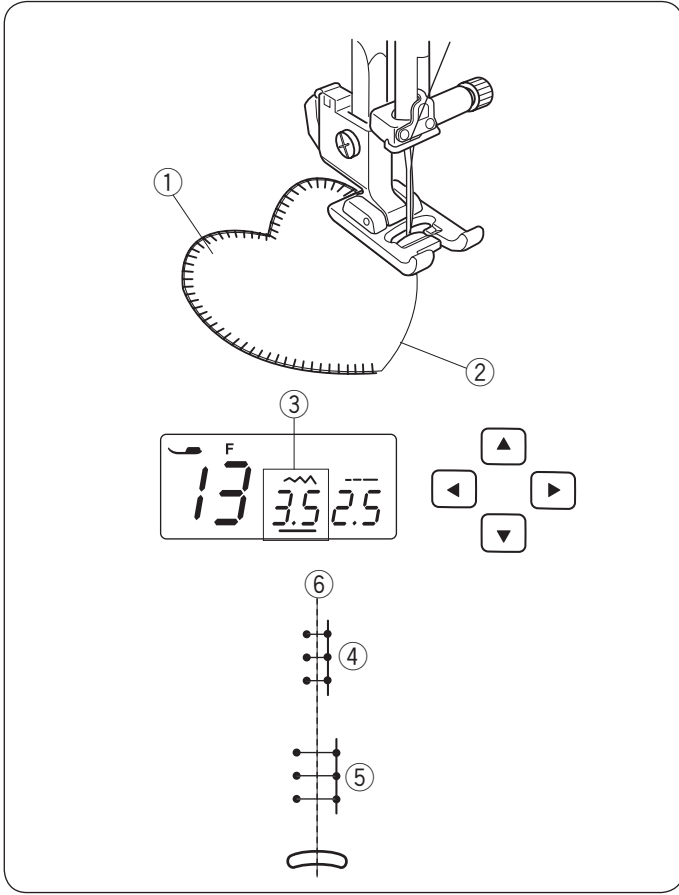
İmleçleri dikiş genişliğini ◀▶ değeri "3,5" (varsayılan ayar) altına taşımak için imleç düğmelerine basın. ③

Dikişlerin ▼ genişliğini azaltmak için düğmeye basın ④.

Dikişlerin ▲ genişliğini azaltmak için düğmeye basın ⑤.

Dikiş genişliği, ortalanmış iğne düşme konumuna göre değişecektir ⑥.

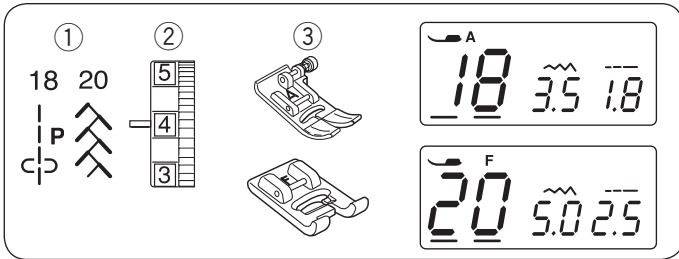
- ③ Dikiş genişliği (3.5)
- ④ Dikiş deseni 13 (dikiş genişliği azaldı)
- ⑤ Dikiş deseni 13 (artan dikiş genişliği)
- ⑥ Merkez iğne düşme konumu



### Patchwork Ekleme

- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 18 ve 20                             |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 6                                |
| ③ Baskı ayağı:           | Zigzag ayak A<br>Saten dikiş ayağı F |

\* Dikiş deseni 21 de kullanılabilir.



① Patchwork parçalarını birbirine doğru yerleştirin.

Dikiş desenini seçin 18.

Kumaşların kenarlarını 1 / 4" ön dikiş kılavuzuna hizalayın.

Hassas bir 1/4 dikiş payı dikin.

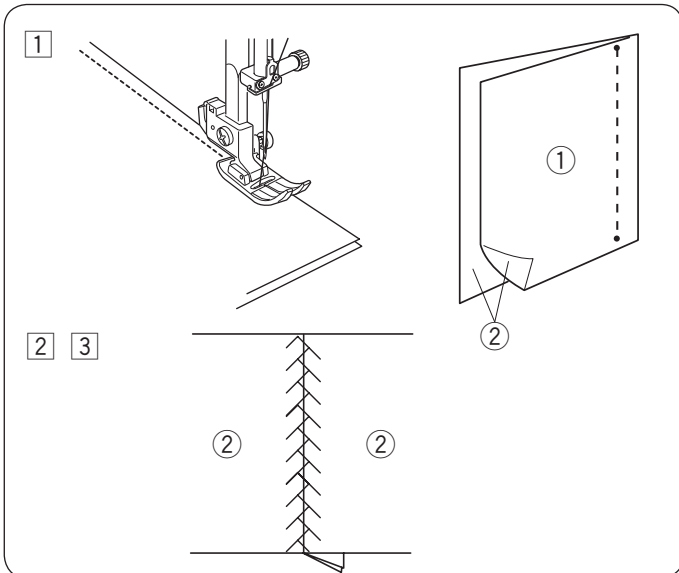
- ① Kumaşın ters yüzü
- ② Kumaşın doğru yüzü

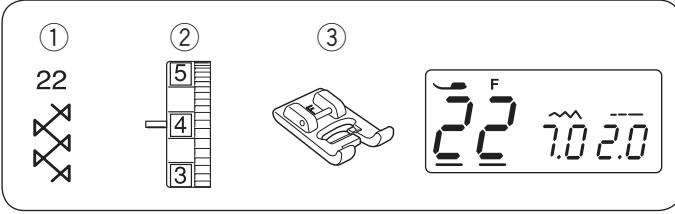
② Dikiş desenini seçin 20.

Zikzak ayağı A çıkarın ve saten dikiş ayağı F'yi takın.

③ Açmak için dikiş payına basın.

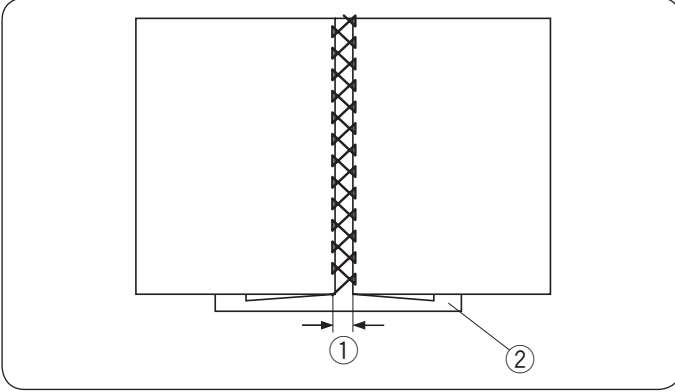
Dikiş çizgisi üzerinde ortalayarak giysinin sağ tarafında dikiş desenini 20 dikin.





### Etek Kenar Dikişi

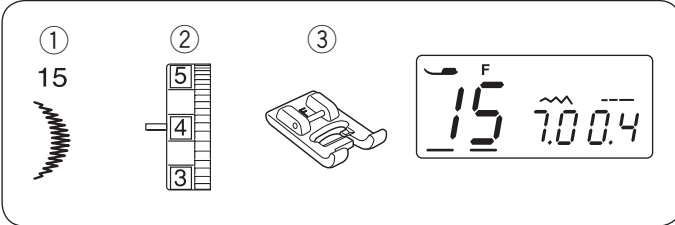
- ① Dikiş deseni: 22
- ② İğne ipliği tansiyonu: 3 e 6
- ③ Baskı ayağı: Saten dikiş ayağı F
- \* Dikiş deseni 12 de kullanılabilir.



Açık bir çalışma görünümü oluşturmak ve tasarım ilgisi eklemek üzere iki kumaş parçasını birleştirmek için bu dikişi kullanın.

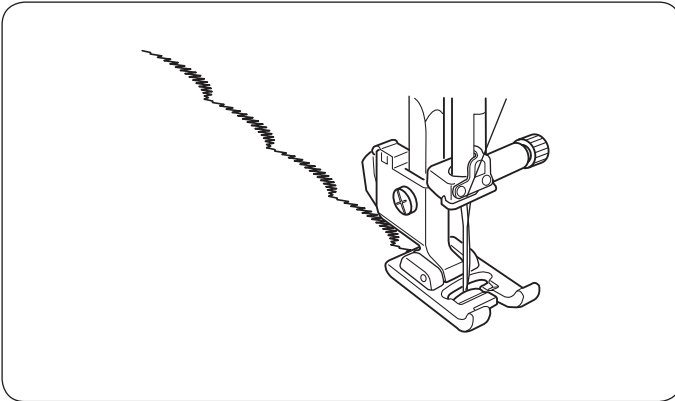
Her bir kumaş kenarının 5/8" (1.5 cm) altına katlayın ve bastırın. İki kenarı kağıda iğneleyin veya arka yüzü 1/8" (0,3 - 0,4 cm) ayırın. İğne her iki tarafta katlanmış kenarı yakalayacak şekilde kumaşı yönlendirerek yavaşça dikiş. Dikişi bitirdikten sonra kağıdı çıkarın.

- ① 1/8" (0.3 - 0.4 cm)
- ② Kağıt



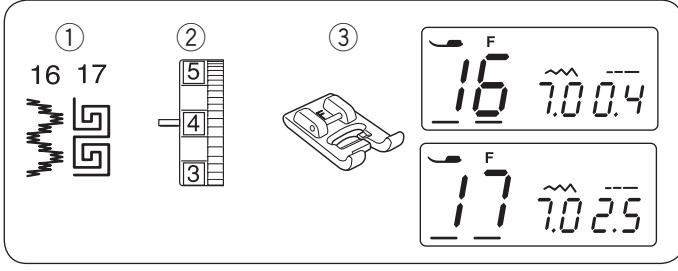
### Saten Dikişler

- ① Dikiş deseni: 15
- ② İğne ipliği tansiyonu: 3 to 6
- ③ Baskı ayağı: Saten dikiş ayağı F
- \* Dikiş deseni 16 da kullanılabilir.



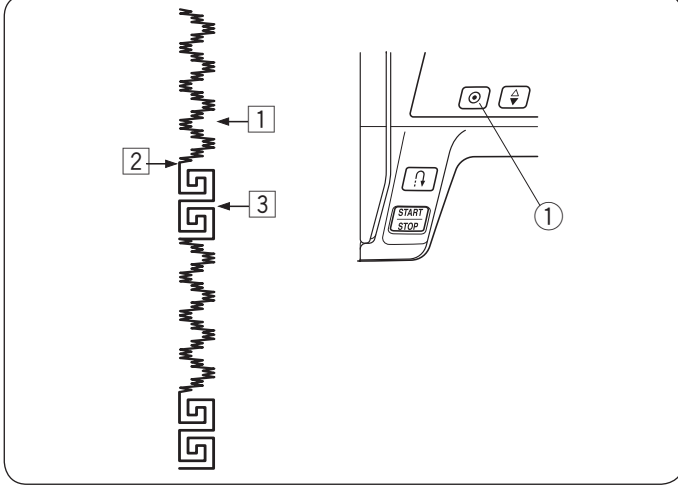
Daha iyi dikiş sonuçları için, esnek veya elastik kumaşlar kullandığınızda kumaşın ters tarafında tela kullanılmalıdır.

Desenin sonunu bitirmek için otomatik kilit düğmesine basın.



### Dekoratif Dikiş Kombinasyonları

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| ① Dikiş deseni:          | 16 ve 17            |
| ② İğne ipliği tansiyonu: | 3 e 6               |
| ③ Baskı ayağı:           | Saten dikiş ayağı F |



İki birim model 16 ve 17'yi birleştirmek için.

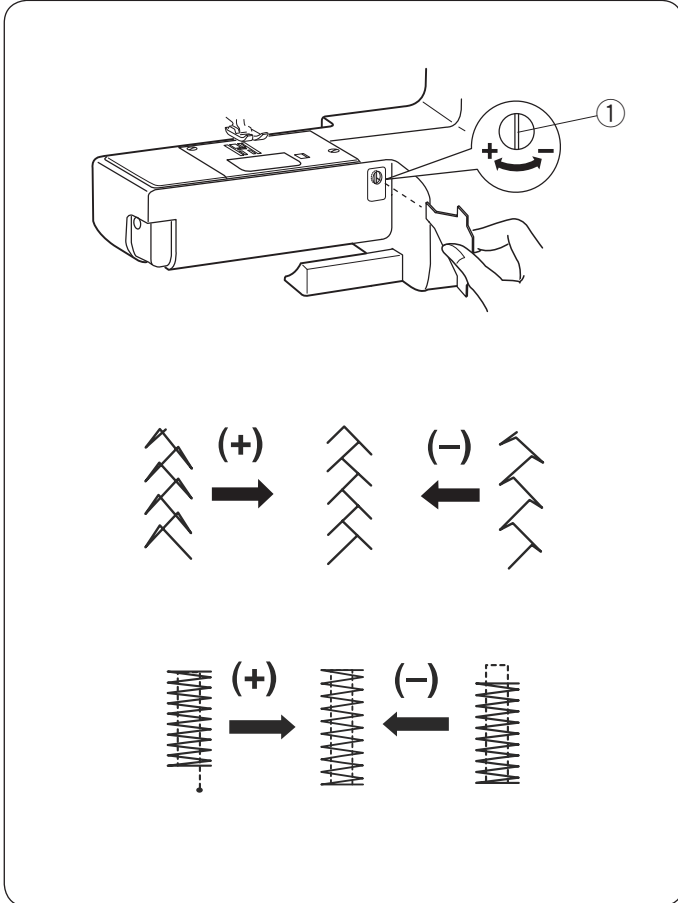
- ① Desen 16'yı dikiş ve ikinci üniteyi dikerken otomatik kilit düğmesine basın. İkinci ünite tamamlandığında makine otomatik olarak duracaktır.

① Otomatik kilit tuşu

- ② Dikiş desenini seçin 17. Otomatik kilit düğmesine basın ve dikişe başlayın.

- ③ Makine bir birim desen 17 dikecek ve duracak otomatik olarak.

- ④ Yukarıdaki prosedürü tekrarlayın.



### Bozuk Dikiş Desenlerini Düzeltme

Esnek desenlerin dikiş sonuçları, dikiş hızı, kumaş türü, katman sayısı vb. Gibi dikiş koşullarına bağlı olarak değişebilir.

Daima kullanmak istediğiniz kumaştan bir parça üzerinde deneme dikişi yapın.

Uzatma desenleri bozursa, besleme dengeleme kadranıyla düzeltin.

- ① Dengeleme kadranı

### Streç dikiş deseni

Desen sıkıştırılmışsa, besleme dengeleme kadranını "+" yönünde çevirin.

Desen çizilmişse, besleme dengeleme kadranını "-" yönünde çevirin.

### Tutturmanın düzgünlüğü

Dikiş başlangıç pozisyonunu karşılamıyorsa, besleme dengeleme kadranını "+" yönünde çevirin.

Dikiş geri dönüş pozisyonunu karşılamıyorsa, besleme dengeleme kadranını "-" yönünde çevirin.

## MAKİNE BAKIMI

### Çağanoz ve Besleme Dişli Bölümü Temizliği



#### UYARI:

- Temizlemeden önce güç anahtarını kapatın ve makinenin fişini çekin.
- Makineyi bu bölümde açıklananlar dışında sökmeyin.



#### DİKKAT:

Makineyi yüksek nemli bir alanda, bir ısı radyatörünün yanında veya güneş ışığı altında saklamayın.

#### NOT:

Makinenin dışını yumuşak bir bez ve nötr sabunla temizleyin. Makineyi temizledikten sonra iğnenin ve baskı ayağının takılı olduğundan emin olun.

İğneyi kaldırmak için iğne yukarı / aşağı düğmesine basın, ardından dikiş makinesinin fişini çekin.

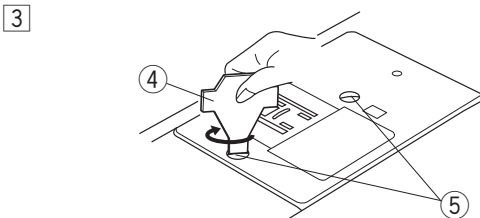
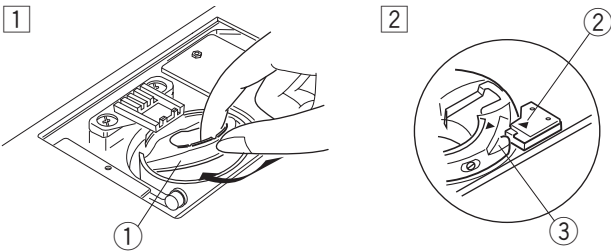
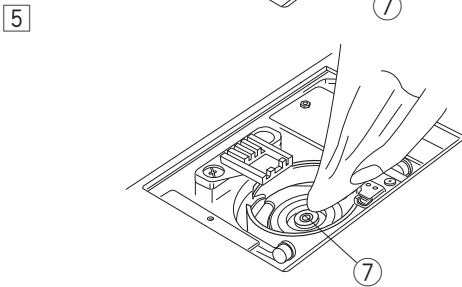
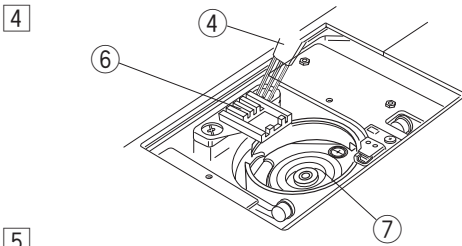
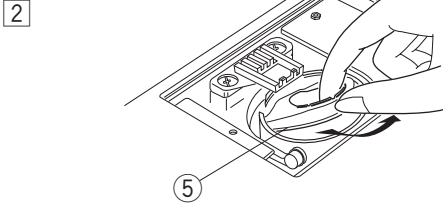
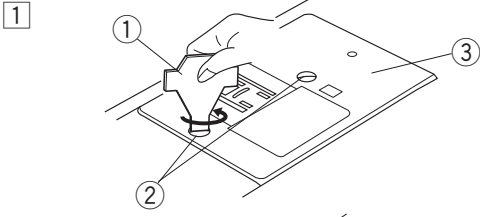
İğneyi ve baskı ayağını çıkarın. Kapak plakası açma düğmesini sağa kaydırarak kapak plakasını çıkarın. Bobini çıkarın. Toz ve tüyleri fırçalayın. (Elektrikli süpürge de kullanabilirsiniz.)

- 1 Makine ile birlikte 2 verilen tornavida 3 anahtarı ile iğne plakası 1 üzerindeki ayar vidalarını çıkarın. İğne plakasını çıkarın 3.
- 2 Masura tutucuyu kaldırın 5 ve çıkarın.
- 3 Masura tutucuyu 5 bir fırçayla temizleyin. 4.
- 4 Besleme dişlisini ve 6 çağanoz göbeğini tüy 7 fırçasıyla temizleyin. 4.
- 5 Çağanoz göbeğinin merkezini kuru bezle temizleyin.

- 1 Torna vida anahtarı
- 2 Ayar vidaları
- 3 İğne tablası
- 4 Fırça
- 5 Masura tutucu
- 6 Besleme dişlisi
- 7 Çağanoz dişlisi

\* Elektrikli süpürge de kullanabilirsiniz.

\* Makine yağlanmaya ihtiyaç duymaz.



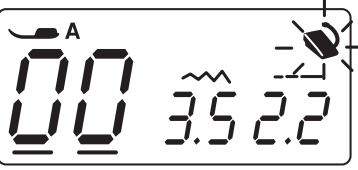
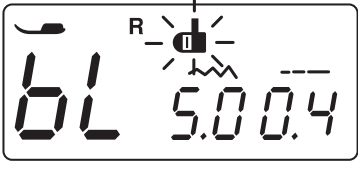
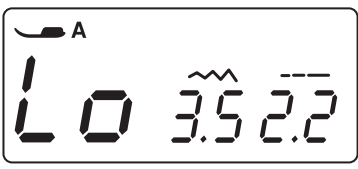
### Çağanoz Bölgesi Kurulumu

- 1 Bobin tutucusunu, düğme 1 çağanoz yuvasındaki 3 durdurucunun 2 yanına oturacak şekilde yerleştirin.
- 2 Masurayı yerleştirin.
- 3 İğne plakasını tespit vidaları ile takın 5.

Makineyi temizledikten sonra iğnenin ve baskı ayağının takılı olduğundan emin olun.

- 1 Masura tutucu
- 2 Durdurucu
- 3 Çentik
- 4 Torna vida anahtarı
- 5 Ayar vidaları

## Problemler ve Uyarı Sinyalleri

| Uyarı Sinyalleri                                                                                  | Neden                                                                                                                                                                                                     | Deneyin                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Başlatma / durdurma düğmesine ayak kumandası bağlıyken basılır.</li> <li>Ayak kumandası bozuk.<br/>(Ayak kumandası işareti yanıp sönmeye devam ediyor.)</li> </ol> | <p>Ayak kumandasını ayırın.</p> <p>Servis merkeziyle veya makinenin satın alındığı mağazayla iletişime geçin.</p> |
|                   | İlik kolu indirilmeden ilik dikilir.                                                                                                                                                                      | İlik kolunu indirin ve makineyi yeniden başlatın.                                                                 |
|                   | Masura sarma mili sağa hareket ettirilir.                                                                                                                                                                 | Masura sarma milini sola hareket ettirin.                                                                         |
|                   | Aşırı yüklenme nedeniyle durduktan sonra makine çok erken yeniden başlatıldı.                                                                                                                             | Yeniden başlatmak için en az 15 saniye bekleyin. İplikler sıkışıyorsa, sıkışan iplikleri çıkarın.                 |
| <p>(E1-E7)</p>  | Kontrol devresindeki bir sorun nedeniyle makine düzgün çalışmıyor.                                                                                                                                        | Servis merkeziyle veya makinenin satın alındığı mağazayla iletişime geçin.                                        |

| Sesli sinyal | Sesli uyarı şu durumlarda çalar: |
|--------------|----------------------------------|
| Pip          | Normal operasyon                 |
| Pip-pip-pip  | Geçersiz işlem                   |
| Pip-pip-peep | İlik dikişi tamamlandı           |
| Peep         | E1-E7 hatası oluştu              |

## Problem Çözümü

| Durum                                         | Neden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Referans                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>İğne ipliği kopuyor.</b>                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne ipliği düzgün takılmamış.</li> <li>2. İğne ipliği tansiyonu çok sıkı.</li> <li>3. İğne bükülmüş veya kördür.</li> <li>4. İğne yanlış yerleştirilmiş.</li> <li>5. İğne ipliği ve masura ipliği, dikişe başlarken baskı ayağının altına yerleştirilmemiştir.</li> <li>6. İplikler dikildikten sonra arkaya çekilmedi.</li> <li>7. İplik iğne için çok ağır veya çok ince.</li> </ol> | <p>Bkz. Sayfa 13, 14<br/>Bkz. Sayfa 17, 18<br/>Bkz. Sayfa 9<br/>Bkz. Sayfa 9<br/>Bkz. Sayfa 19<br/>Bkz. Sayfa 19<br/>Bkz. Sayfa 9</p> |
| <b>Masura ipliği kopuyor.</b>                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Masura ipliği, masura tutucusuna düzgün takılmamış.</li> <li>2. Bobin tutucusunda tiftik birikmiş.</li> <li>3. Masura hasar görmüş ve düzgün dönmüyor.</li> <li>4. İplik bir bobine gevşek bir şekilde sarılmıştır.</li> </ol>                                                                                                                                                          | <p>Bkz. Sayfa 12<br/>Bkz. Sayfa 39<br/>Masura değiştirin.<br/>Bkz. Sayfa 11</p>                                                       |
| <b>İğne kırılıyor.</b>                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne yanlış yerleştirilmiş.</li> <li>2. İğne kelepçe vidası gevşek.</li> <li>3. İplikler dikildikten sonra arkaya çekilmedi.</li> <li>4. İğne, kullanılan kumaş için çok ince.</li> <li>5. Baskı ayağı, dikilmekte olan dikiş desenine uygun değil.</li> </ol>                                                                                                                          | <p>Bkz. Sayfa 9<br/>Bkz. Sayfa 9<br/>Bkz. Sayfa 19<br/>Bkz. Sayfa 9<br/>Baskı ayağını değiştirin.</p>                                 |
| <b>Atlanan dikişler</b>                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne yanlış yerleştirilmiş, bükülmüş veya küt.</li> <li>2. İğne ve / veya iplikler dikilmekte olan işe uygun değil.</li> <li>3. Esnek, çok ince kumaşlar ve sentetiklerin dikilmesi için Mavi Uçlu bir iğne kullanılmıyor.</li> <li>4. İğne ipliği düzgün takılmamış.</li> <li>5. Düşük kaliteli bir iğne kullanılıyor.</li> </ol>                                                      | <p>Bkz. Sayfa 9<br/>Bkz. Sayfa 9<br/>Bkz. Sayfa 9<br/>Bkz. Sayfa 13, 14<br/>İğneyi değiştirin.</p>                                    |
| <b>Dikiş buruşması</b>                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne ipliği tansiyonu çok sıkı.</li> <li>2. İğne ipliği düzgün takılmamış.</li> <li>3. İğne, dikilen kumaş için çok ağır.</li> <li>4. Dikiş uzunluğu kumaş için çok uzun.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                    | <p>Bkz. Sayfa 17, 18<br/>Bkz. Sayfa 13, 14<br/>Bkz. Sayfa 9<br/>Dikişleri kısaltın.</p>                                               |
| <b>Kumaş düzgün beslenmiyor.</b>              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dişli tiftikle doldurulmuş.</li> <li>2. Dikişler çok ince.</li> <li>3. Dişli, "aşağı beslemeli" dikişten sonra kaldırılmıyor.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Bkz. Sayfa 39<br/>Dikişleri daha uzun yapın.<br/>Bkz. Sayfa 9</p>                                                                  |
| <b>Dikişler, alttailmek oluşturuyor.</b>      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne ipliği gerginliği çok gevşek.</li> <li>2. İğne iplik için çok ağır veya çok ince.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Bkz. Sayfa 17, 18<br/>Bkz. Sayfa 9</p>                                                                                             |
| <b>Makine çalışmıyor</b>                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Makine prize takılı değil.</li> <li>2. İplik, çağanoz yatağına takılmıştır.</li> <li>3. Masura sarma mili, masura sarıldıktan sonra sola dönmüyor.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                           | <p>Bkz. Sayfa 4<br/>Bkz. Sayfa 39<br/>Bkz. Sayfa 11</p>                                                                               |
| <b>İlik düzgün yapılmıyor.</b>                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dikiş yoğunluğu dikilen kumaş için uygun değil.</li> <li>2. Esnek veya sentetik kumaş için uygun arayüz malzemesi kullanılmamış.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Bkz. Sayfa 28<br/>Bir arayüz kullanın.</p>                                                                                         |
| <b>Makine düzgün çalışmıyor ve gürültülü.</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. İplik, çağanoz yatağına takılmış.</li> <li>2. Çağanoz göbeğinde veya masura tutucusunda lif birikmiştir.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Bkz. Sayfa 39<br/>Bkz. Sayfa 39</p>                                                                                                |

## YEDEK PARÇA VE SERVİS

### Yetkili Servis Listesi:

DEMİR BİLEK MAK.SAN.ve TİC.LTD.ŞTİ.  
Katip Çelebi Cad. No: 20 Vefa/Unkapanı/İSTANBUL  
Tel: +90 212 511 23 81  
Fax: +90 212 519 03 20

### KULLANMA SÜRESİ:

GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI belirlenen ve ilan edilen (sanayi mallarının satış sonrası hizmetleri hakkında yönetmelik eki listesi 13/06/2003 tarih ve 25137 sayılı resmi gazete) (Sanayi Mallarının Satış S.H. Ek-2) belirtilen kullanım ömrü 10 (on) yıldır.

### İTHALATÇI FİRMA :

DEMİR BİLEK MAK.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. KATİP ÇELEBİ CAD.NO:20  
EMİNÖNÜ - İSTANBUL  
TEL : 0212 511 23 81 PBX  
FAX : 0212 519 03 20 demirbilekltd@superonline.com

### İMALATÇI FİRMA :

JANOME SEWING MACHINE CO., LTD. TOKYO / JAPAN  
support@gm.janome.co.jp

#### Tokyo Fabrikası

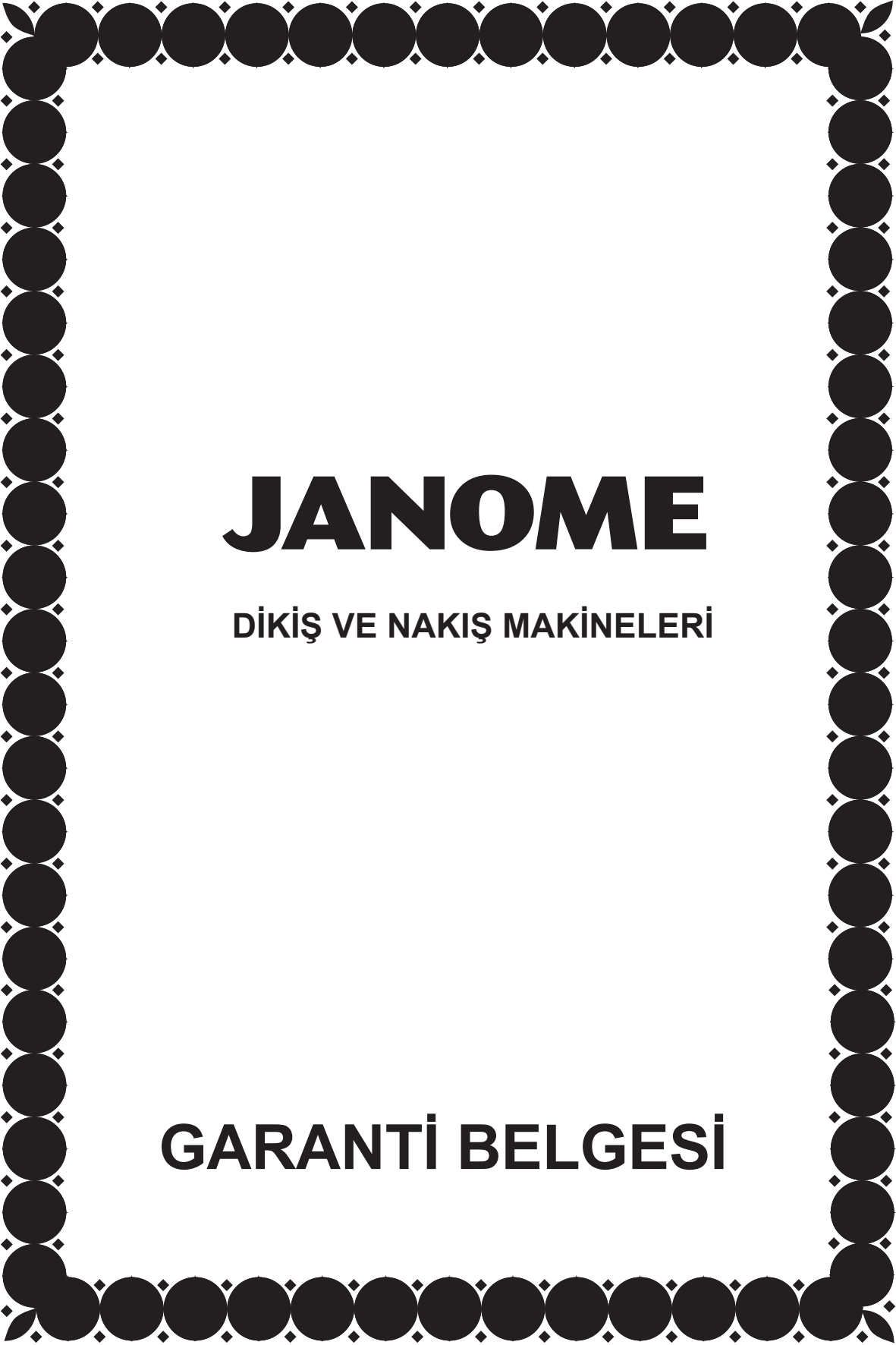
Janome Sewing Machine Co., Ltd.  
1463 Hazama-cho, Hachioji-shi  
Tokyo 193-0941  
JAPAN

#### Tayvan Fabrikası

Janome Taiwan Co., Ltd.  
No. 101 Jifung Road, Wufung Taichung  
TAIWAN

#### Tayland Fabrikası

Janome (Thailand) Co., Ltd.  
312 Moo 1 Sukaphiban 8 Rd Sriiracha  
Chon Buri 20280  
THAILAND



# **JANOME**

**DİKİŞ VE NAKİŞ MAKİNELERİ**

**GARANTİ BELGESİ**

# GARANTİ ŞARTLARI

1-) Garanti süresi,malın teslim tarihinden itibaren başlar ve.....yıldır.

2-) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.

3-) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyuşmazlık halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

4-) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.

5-) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,

-Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,

-Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.

6-) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

7-) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

## İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

|               |                                                           |
|---------------|-----------------------------------------------------------|
| UNVANI        | DEMİRBİLEK MAKİNE SANAYİ VE TİC.LTD. ŞTİ.                 |
| MERKEZ ADRESİ | KATİP ÇELEBİ CD.NO. 20 VEFA / UNKAPANI EMİNÖNÜ / İSTANBUL |
| TELEFONU      | 212 511 2381                                              |
| TELEFAKSI     | 212 519 0320                                              |

## FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI-KAŞESİ

## MALIN

|                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| CİNSİ                 | EV TİPİ DİKİŞ VE NAKİŞ MAKİNELERİ |
| MARKASI               | JANOME                            |
| MODELİ                |                                   |
| BANDROL VE SERİ NO    |                                   |
| TESLİM TARİHİ VE YERİ |                                   |
| GARANTİ SÜRESİ AZAMI  | 2 YIL                             |
| TAMİR SÜRESİ          | 20 İŞ GÜNÜ                        |

## SATICI FİRMANIN

UNVANI  
ADRESİ  
TELEFONU  
TELEFAKSI  
FATURA TARİH VE NO.

## TARİH-İMZA-KAŞE

